Instructions for use/Warranty

Mode d'emploi/Garantie

Gebrauchsanweisung/Garantie

Gebruiksaanwijzing/Garantie

Modo de empleo/Garantia

Istruzioni per l'uso/Garanzia

Modo de emprego/Garantia

使用説明書/保証書

Instrukcja obsługi/Gwarancja

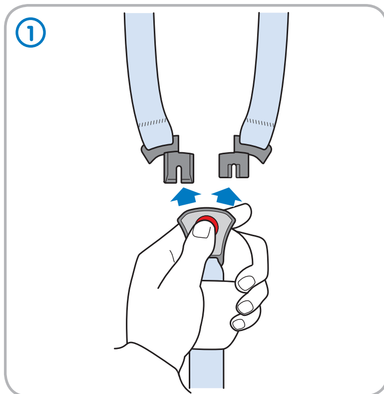
Інструкції з експлуатації/Гарантія

Upute za upotrebu/Jamstvo

Navodila za uporabo/Garancija

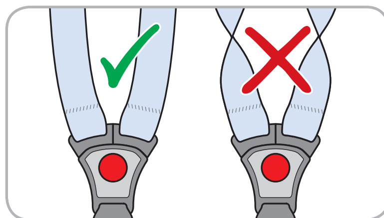
הוראות שימוש/אחריות




1

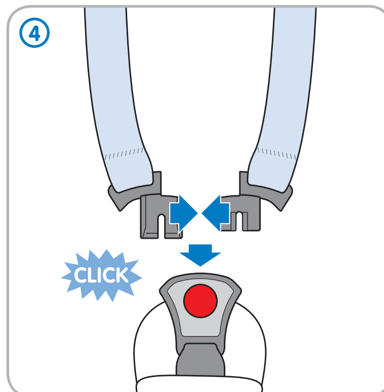

2
B
A

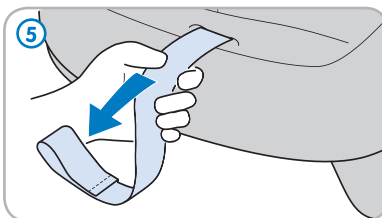


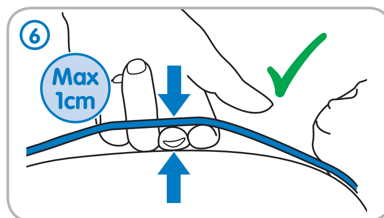




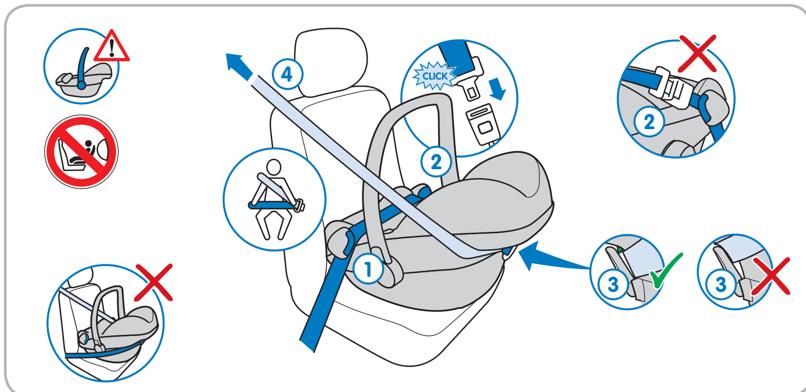

3

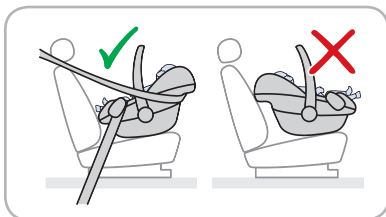

4
CLICK

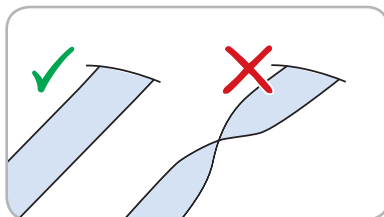

5


6
Max
1cm



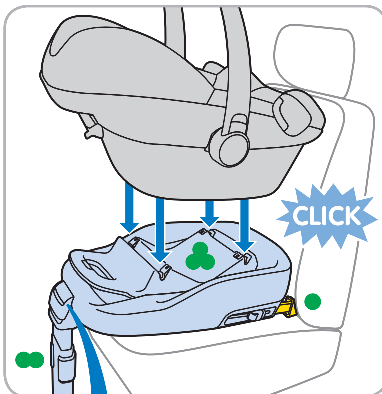

4
CLICK
2
1
3
3

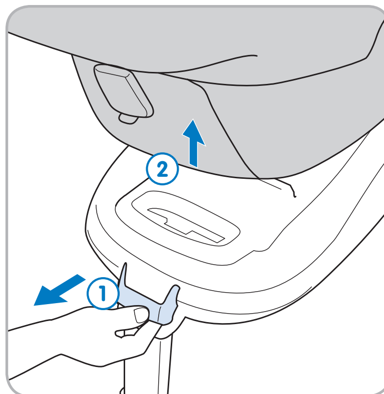


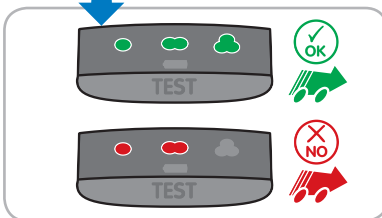


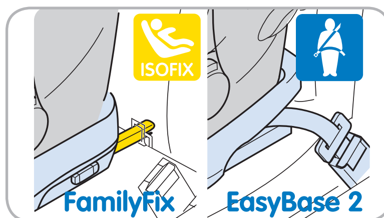
Maxi-Cosi FamilyFix & EasyBase 2



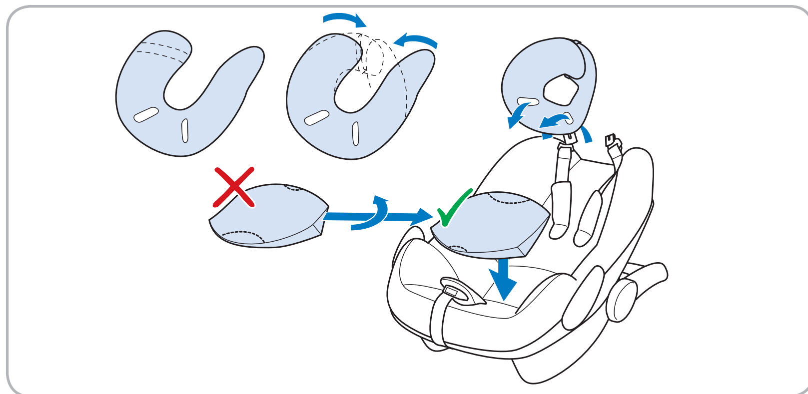


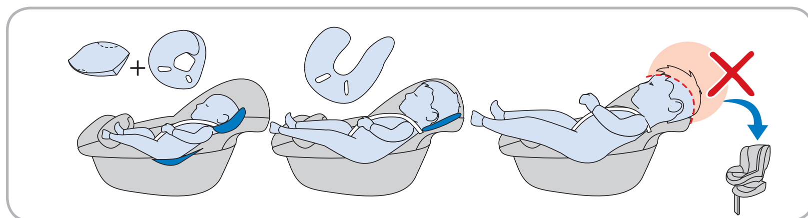




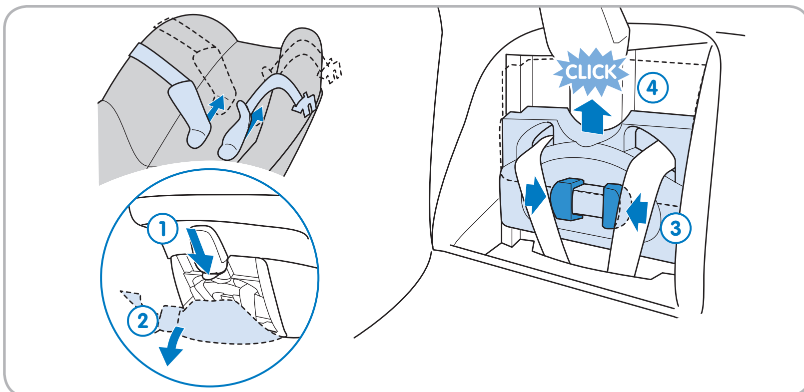


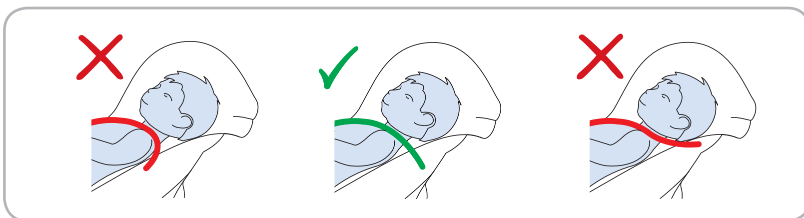






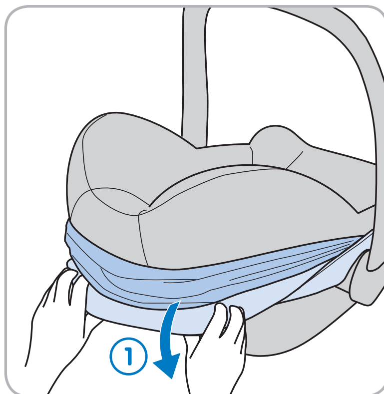


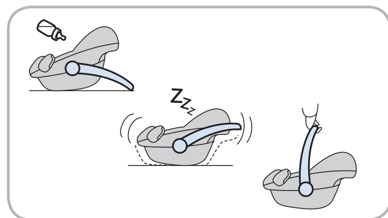

1
2
CLICK
4
3

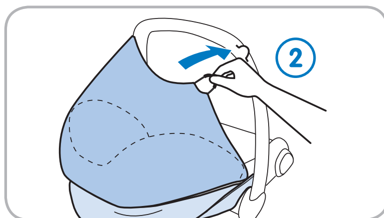




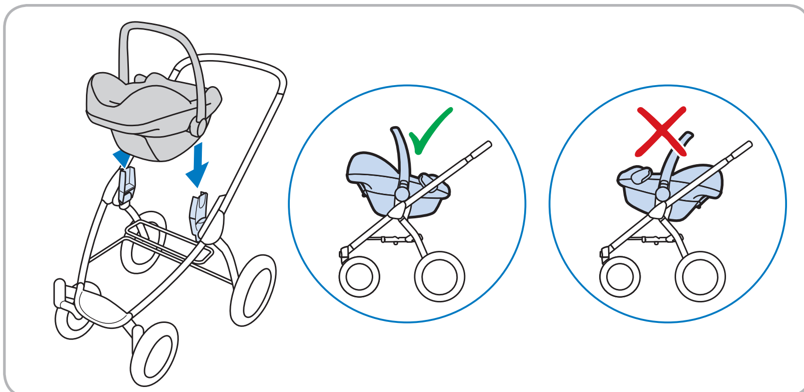

CLICK

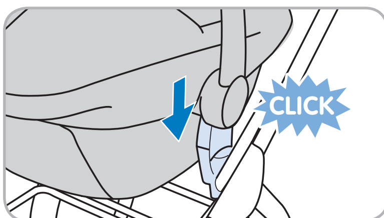

1

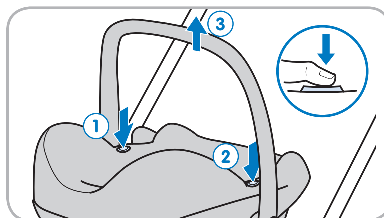

Zzz


2

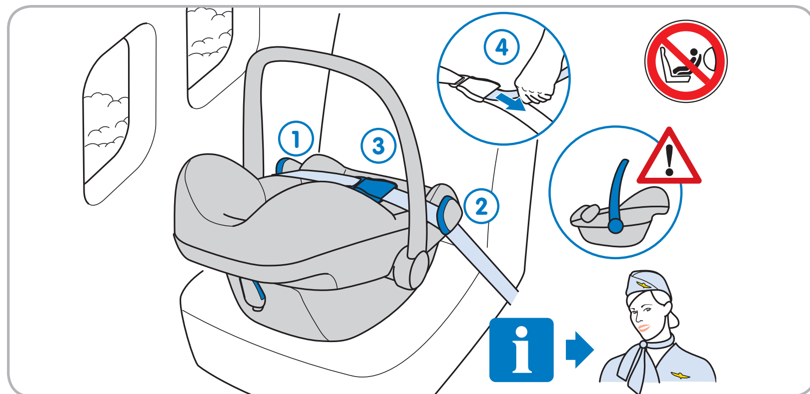


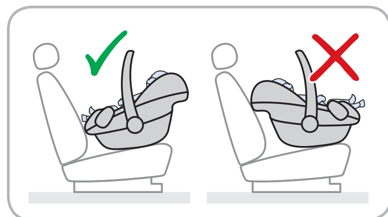


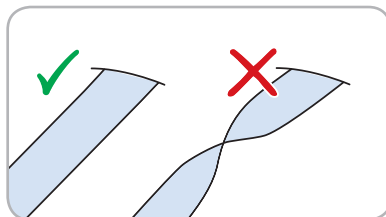

CLICK


1
2
3









www.maxi-cosi.com/airplane



DO NOT REMOVE

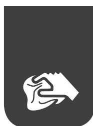
MAXI-COSI

30°

1

2

3



1

2

MAXI·COSI®

30°



Maxi-Cosi Car seats

Maxi-Cosi Pebble	Maxi-Cosi Pearl	Maxi-Cosi Tobi	Maxi-Cosi Axiss	Maxi-Cosi Rodi XR
0-13 kg	9-18 kg	9-18 kg	9-18 kg	15-36 kg
FamilyFix EasyBase 2	FamilyFix			
ISOFIX	ISOFIX			



- A Cover (fabric)
- B Support pillow for newborn child
- C Push button for releasing Maxi-Cosi Pebble from pushchair
- D Ergonomic handle
- E Belt hook for shoulder part of belt
- F Height adjustment shoulder belts
- G Instruction manual
- H Storage compartment
- I Small hook for clamping sun canopy
- J Sun canopy (built-in)
- K Carrying handle
- L Adjustable pillow
- M Storage flap sun canopy
- N Push button for adjusting carrying handle
- O Shoulder belts with removable belt pads
- P Belt hook for lap part of belt
- Q Belt buckle
- R Crotch strap with belt pad
- S Mounting bars for Maxi-Cosi FamilyFix and Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Belt tensioner strap

Safety

General Maxi-Cosi Pebble instructions

1. You are personally responsible for the safety of your baby at all times.
2. Never hold your baby on your lap when driving.
3. Do not use the Maxi-Cosi Pebble for more than 5 years.
4. Do not use second-hand products where the history is unknown.
5. Replace the Maxi-Cosi Pebble after an accident.
6. Read this instruction manual carefully and keep it in the storage compartment in the Maxi-Cosi Pebble.

Warning: Do not make any changes to the Maxi-Cosi Pebble whatsoever, as this could affect the performance of the car seat and render it unsafe.

Maxi-Cosi Pebble maintenance instructions

1. The cover, cushions and belt pads of the Maxi-Cosi Pebble can be removed in order for these to be cleaned. They can be machine-washed. The flexible plastic edge can be cleaned with water, soap and a soft cloth.
2. If the cover needs to be replaced at any time, only use official Maxi-Cosi fabrics.
3. The Maxi-Cosi Pebble must undergo regular maintenance. Do not use lubricants or aggressive cleaning agents.

The Maxi-Cosi Pebble and your baby

1. Never leave your baby unattended.
2. Always secure your baby with the harness belt.
3. Before every use, make sure the harness is not damaged or twisted.



4. Make sure you can fit no more than one finger between the harness and your baby (1cm).
5. Only use the headrest of the Maxi-Cosi Pebble when the shoulder belts are in the lowest position.

Warning: Never place the Maxi-Cosi Pebble on an elevated surface (such as a table or chair).

Maxi-Cosi Pebble car use

1. Always check to make sure the car seat can be installed properly in your car before purchasing it.
2. Make sure the fold-down rear seat is locked into position.
3. Prevent the Maxi-Cosi Pebble from becoming trapped or weighed down by luggage, seats and/or slamming doors.
4. Make sure that all luggage and other loose objects are secure.
5. The safest place for your baby is the rear of your vehicle, however if you need to install the seat in the front passenger seat, please ensure that any airbag is deactivated.
6. Make sure the car safety belt buckle runs in a straight line and stays below the belt hook of the Maxi-Cosi Pebble. See the p.8 example.
7. The car safety belt must be threaded along all blue markings. For proper installation instructions, see pages 8-9 and/or the sticker on the side of the Maxi-Cosi Pebble.
8. Always cover the Maxi-Cosi Pebble when exposed to direct sunlight in the car. Otherwise, the cover, metal and plastic parts could become too hot for your child's skin.

Warning: The Maxi-Cosi Pebble may only be installed in a rear-facing position in the car.

Maxi-Cosi Pebble in aeroplanes

- Installing the Maxi-Cosi Pebble with a 2-point safety belt is only allowed when used in an aircraft.
- In an aircraft, the Maxi-Cosi Pebble may only be used on forward-facing passenger seats.

Environment

Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.



Questions

If you have any questions, contact your local Maxi-Cosi retailer (see www.maxi-cosi.com for contact information). Make sure that you have the following information on hand:

- Serial number at the bottom of the orange ECE sticker
- Make and type of car and seat on which the Maxi-Cosi Pebble is used
- Age, height and weight of your child

Warranty

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website: www.maxi-cosi.com.

The warranty is not valid in the following cases:

- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is not authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that may be expected from daily use of a product (wheels, rotating and moving parts etc.)

Date of effect:
The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

Warranty term:
The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.



What to do in case of defects:
After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are not eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.



- A Housse
- B Petit coussin pour nouveau-né
- C Bouton-pression pour détacher le siège-auto Maxi-Cosi Pebble de la poussette
- D Poignée ergonomique
- E Crochet pour la sangle pectorale de la ceinture de sécurité de la voiture
- F Réglage en hauteur du harnais
- G Notice
- H Compartiment de rangement
- I Crochet pour tendre le canopy
- J Canopy (intégré)
- K Poignée de portage
- L Coussin réglable
- M Rabat-rangement du canopy
- N Poussoir pour régler la poignée de portage
- O Harnais avec protège-harnais amovibles
- P Crochet pour la sangle abdominale de la ceinture de sécurité de la voiture
- Q Boucle du harnais
- R Sangle d'entrejambe avec protège-harnais
- S Barres de fixation pour le Maxi-Cosi FamilyFix et le Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Sangle pour tendre le harnais

Sécurité

Généralités sur le siège-auto Maxi-Cosi Pebble

1. Vous êtes toujours vous-même responsable de la sécurité de votre bébé.
2. Ne tenez jamais votre bébé sur les genoux pendant les déplacements en voiture.
3. N'utilisez pas le siège-auto Maxi-Cosi Pebble plus de 5 ans après la date d'achat.
4. N'utilisez pas de produit d'occasion car vous ignorez s'il a subi des dommages ou non (visibles ou pas).
5. Après un accident, remplacez toujours le siège-auto Maxi-Cosi Pebble
6. Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi et conserver le précieusement dans le compartiment de rangement du siège-auto Maxi-Cosi Pebble.

Avertissement : Ne modifiez en aucune façon le siège-auto Maxi-Cosi Pebble, il pourrait en résulter des situations dangereuses.

Entretien du siège-auto Maxi-Cosi Pebble

1. Pour l'entretien du siège-auto Pebble de Maxi-Cosi, la housse, les coussins et les protèges-harnais peuvent être retirés. Ceux-ci sont lavables en machine. Le bord en plastique flexible peut être nettoyé à l'eau savonneuse avec un chiffon doux.
2. Utilisez toujours une housse d'origine, car la housse constitue également un élément de sécurité du siège-auto.
3. Effectuez un entretien régulier du siège-auto Maxi-Cosi Pebble. N'utilisez pas de lubrifiants ni de produits de nettoyage agressifs.



Bébé dans le siège-auto Maxi-Cosi Pebble

1. Ne laissez jamais votre bébé seul dans la voiture.
2. Attachez toujours votre bébé avec le harnais.
3. Contrôlez avant chaque utilisation que les sangles ne sont pas endommagées ou tordues.
4. L'espace entre votre bébé et le système de harnais doit avoir au maximum l'épaisseur d'un doigt (1 cm).
5. Utilisez l'appuie-tête sur le siège-auto Maxi-Cosi Pebble uniquement avec les bretelles de harnais dans la position la plus basse.

Avertissement : Ne placez jamais le siège-auto Maxi-Cosi Pebble sur des surfaces surélevées (telles que des tables et des chaises).

Le siège-auto Maxi-Cosi Pebble dans la voiture

1. Avant l'achat, contrôlez que le siège-auto convient bien à votre voiture.
2. Verrouillez les banquettes arrière rabattables.
3. Evitez de coincer ou de surcharger le siège-auto Maxi-Cosi Pebble avec des bagages, le réglage des sièges ou la fermeture des portières.
4. Veillez à fixer tous les bagages ou autres objets non attachés pour éviter qu'ils soient projetés en cas d'accident.
5. En cas d'utilisation sur le siège passager avant, désactivez l'airbag du siège en question.
6. Utilisez ce produit uniquement sur un siège orienté face à la route, équipé d'une ceinture de sécurité à 3 points qui répond au minimum à la norme ECE R16.
7. Veillez à ce que la boucle du système de ceinture du véhicule soit bien droite et qu'elle reste sous le crochet pour harnais du siège-auto Maxi-Cosi Pebble. Voir exemple p.8.
8. La ceinture du véhicule doit suivre les marquages bleus de votre siège auto. Pour une installation correcte, voir les pages 8-9 et/ou l'autocollant sur le côté du siège-auto Maxi-Cosi Pebble.
9. Recouvrez toujours le siège-auto Maxi-Cosi Pebble si votre voiture est en plein soleil. La housse ainsi que les pièces en métal ou en plastique peuvent devenir trop chaudes pour une peau d'enfant.

Avertissement : Placez le siège-auto Maxi-Cosi Pebble uniquement dos à la route, dans le sens inverse de la marche de la voiture.

Le siège-auto Maxi-Cosi Pebble en avion

- Uniquement en avion, le siège-auto Maxi-Cosi Pebble peut être fixé avec une ceinture à deux points.
- En avion, le siège-auto Maxi-Cosi Pebble peut uniquement être fixé sur un siège dirigé vers l'avant.



Environnement

Gardez le matériel d’emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d’étouffement.

Lorsque vous n’utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l’environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Pour toute question, veuillez prendre contact avec le vendeur local de Maxi-Cosi (voir www.maxi-cosi.com pour les coordonnées). Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série figurant au bas de l’étiquette orange de certification ECE ;
- La marque ainsi que le type de voiture et de siège sur lequel le siège-auto Maxi-Cosi Pebble est utilisé ;
- L’âge (la taille) et le poids de votre enfant.

Garantie

Nous vous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux normes de sécurité européennes et exigences de qualité actuellement en vigueur pour ce produit et qu’au moment de son achat par le détaillant, ce produit était exempt de tout défaut de composition et de fabrication. Pendant son processus de production, ce produit a également été soumis à divers contrôles de qualité. Si, malgré tous nos efforts, un défaut de matériau et/ou un vice de fabrication venait à survenir pendant la période de garantie de 24 mois (dans le cas d’une utilisation normale, telle que décrite dans le mode d’emploi), nous nous engageons à respecter les conditions de garantie. Vous êtes alors prié de vous adresser à votre vendeur. Pour des informations plus détaillées concernant l’applicabilité des conditions de garantie, veuillez prendre contact avec votre vendeur ou regarder sur : www.maxi-cosi.com.

La garantie est exclue dans les cas suivants :

- Lors d’une utilisation dans un but autre que celui prévu dans le mode d’emploi.
- Lorsque le produit est proposé en réparation par le biais d’un fournisseur non agréé.
- Lorsque le produit n’est pas renvoyé avec l’original du ticket de caisse (par l’intermédiaire du commerçant et/ou importateur) au fabricant.
- Lorsque des réparations ont été effectuées par un tiers ou un vendeur non agréé.
- Lorsque le défaut a été causé par une utilisation ou un entretien incorrect ou insuffisant, une négligence ou des chocs au niveau du textile et/ou du châssis.
- Lorsqu’il y a lieu de parler d’une usure normale des pièces, telle que l’on peut attendre d’une utilisation journalière (roues, éléments rotatifs et mobiles, etc.).



Quand la garantie prend-elle effet ?
La période de garantie débute à la date d'achat du produit.

Pour quelle période ?
Pour une période de 24 mois consécutifs. La garantie est uniquement valable pour le premier propriétaire et n'est pas transmissible.

Que devez-vous faire ?
Lors de l'achat du produit, veuillez conserver soigneusement l'original du ticket de caisse. La date d'achat doit y être clairement visible. En cas de problèmes ou défauts, veuillez vous adresser à votre vendeur. Aucun échange ni reprise ne peut être exigé. Les réparations ne donnent pas lieu à une prolongation de la période de garantie. Les produits qui sont directement retournés au fabricant ne sont pas couverts par la garantie.

Cette clause de garantie est conforme à la directive européenne 99/44/CE datée du 25 mai 1999.



- **A** Bezug
- **B** Einlegekissen für Neugeborene
- **C** Druckknopf zum Lösen des Maxi-Cosi Pebble vom Sportwagen
- **D** Ergonomischer Handgriff
- **E** Gurtführung für das Schulterteil des Gurts
- **F** Höhenverstellbare Schultergurte
- **G** Gebrauchsanweisung
- **H** Staufach
- **I** Haken zum Aufspannen des Verdecks
- **J** Verdeck (eingebaut)
- **K** Tragebügel
- **L** Verstellbares Kopfkissen
- **M** Stoffteil zum Aufbewahren des Verdecks
- **N** Druckknopf zum Verstellen des Tragebügels
- **O** Schultergurte mit abnehmbaren Gurtpolstern
- **P** Gurtführung für das Beckenteil des Gurts
- **Q** Gurtschloss
- **R** Schrittgurt mit Gurtpolster
- **S** Befestigungsstäbe für den Maxi-Cosi FamilyFix und den Maxi-Cosi EasyBase 2
- **T** Band zum Straffen der Gurte

Sicherheit

Allgemeines Maxi-Cosi Pebble

1. Sie sind immer selbst für die Sicherheit Ihres Babys verantwortlich.
2. Lassen Sie Ihr Baby beim Autofahren nie auf Ihrem Schoß sitzen.
3. Benutzen Sie den Maxi-Cosi Pebble nicht länger als 5 Jahre.
4. Benutzen Sie kein gebrauchtes Produkt, dessen Geschichte nicht bekannt ist.
5. Tauschen Sie den Maxi-Cosi Pebble nach einem Unfall aus.
6. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie sie in dem Staufach des Maxi-Cosi Pebble auf.

Warnung: Nehmen Sie keine Änderungen an dem Maxi-Cosi Pebble vor, da dadurch Gefahr entstehen kann.

Wartung Maxi-Cosi Pebble

1. Zur Reinigung des Maxi-Cosi Pebble können der Bezug, die Kissen und die Gurtpolster abgenommen werden. Der Bezug, die Kissen und die Gurtpolster können in der Waschmaschine gewaschen werden. Der flexible Kunststoffrand kann mit Wasser, Seife und einem weichen Tuch gereinigt werden.
2. Benutzen Sie den Maxi-Cosi Pebble ausschließlich mit dem Originalbezug. Dieser Bezug ist Bestandteil der Sicherheitsausrüstung.
3. Warten Sie den Maxi-Cosi Pebble in regelmäßigen Abständen. Verwenden Sie keine Schmiermittel oder aggressive Reinigungsmittel.



Baby im Maxi-Cosi Pebble

1. Lassen Sie Ihr Baby nie unbeaufsichtigt zurück.
2. Sichern Sie Ihr Baby immer mit dem Hosenträger-Gurtsystem.
3. Prüfen Sie vor jeder Benutzung, ob die Gurte nicht beschädigt oder verdreht sind.
4. Achten Sie darauf, dass der Raum zwischen Ihrem Kind und den Gurten nicht mehr als eine Fingerbreite (1 cm) beträgt.
5. Benutzen Sie die Kopfstütze im Maxi-Cosi Pebble ausschließlich, wenn die Schultergurte in der niedrigsten Position stehen.

Warnung: Stellen Sie den Maxi-Cosi Pebble nie auf erhöhten Flächen (z.B. auf Tische und Stühle).

Maxi-Cosi Pebble im Fahrzeug

1. Prüfen Sie vor dem Kauf, ob sich der Kinderautositz richtig im Fahrzeug befestigen lässt.
2. Achten Sie darauf, dass die umklappbaren Rücksitze verriegelt sind.
3. Vermeiden Sie, dass der Maxi-Cosi Pebble zum Beispiel durch Gepäck, Sitze und/oder schließende Türen eingeklemmt oder belastet wird.
4. Achten Sie darauf, dass sämtliches Gepäck oder sonstige lose Gegenstände richtig befestigt sind.
5. Schalten Sie den Airbag bei Benutzung des Kinderautositzes auf dem Beifahrersitz aus.
6. Benutzen Sie ausschließlich einen nach vorne gerichteten Sitz, der mit einem Dreipunkt-Sicherheitsgurt ausgestattet ist und mindestens der Norm ECE R16 entspricht.
7. Achten Sie darauf, dass das Gurtschloss geradlinig und unter die Gurtführung des Maxi-Cosi Pebble verläuft. Siehe Beispiel Seite 8.
8. Der Autogurt muss entlang sämtlicher blauen Markierungen befestigt werden. Für die richtige Installation siehe Seite 8-9 und/oder den Aufkleber an der Seite des Maxi-Cosi Pebble.
9. Decken Sie den Maxi-Cosi Pebble immer ab, wenn das Fahrzeug einer intensiven Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Der Bezug und die Metall- und Kunststoffteile werden für die Kinderhaut zu heiß.

Warnung: Befestigen Sie den Maxi-Cosi Pebble ausschließlich mit dem Rücken zur Fahrtrichtung in das Fahrzeug.

Maxi-Cosi Pebble in einem Flugzeug

- Die Befestigung des Maxi-Cosi Pebble mit einem Zweipunkt-Sicherheitsgurt ist nur im Flugzeug erlaubt.
- Der Maxi-Cosi Pebble darf im Flugzeug nur auf nach vorn gerichteten Passagiersitzen benutzt werden.



Umwelt

Halten Sie Verpackungsmaterialien aus Plastik von Ihrem Kind fern, um Erstickungsgefahr zu verhindern.
Wenn Sie das Produkt nicht mehr benutzen, bitten wir Sie aus Umweltschutzgründen, das Produkt entsprechend der örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

Fragen

Für Fragen nehmen Sie bitte mit Ihrem Maxi-Cosi Händler vor Ort Kontakt auf.
(Kontaktdaten unter www.maxi-cosi.com).
Achten Sie in diesem Fall darauf, dass Sie folgende Daten zur Hand haben:

- Die Seriennummer, die sich unten auf dem orangen ECE-Aufkleber befindet;
- Die Marke, den Fahrzeugtyp und den Sitz, auf dem der Maxi-Cosi Pearl benutzt wird;
- Das Alter (die Körperlänge) und das Gewicht Ihres Kindes.

Garantie

Wir garantieren, dass dieses Produkt unter Einhaltung der zurzeit für dieses Produkt geltenden europäischen Sicherheitsnormen und Qualitätsanforderungen hergestellt wurde und dass es zum Kaufzeitpunkt keinerlei Mängel in Bezug auf Zusammensetzung und Herstellung aufweist. Außerdem wurde das Produkt während des Herstellungsverfahrens verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Für den Fall, dass trotz unserer Bemühungen doch während des Garantiezeitraums von 24 Monaten ein Material- und/oder Herstellungsfehler auftreten sollte (bei normaler Verwendung, wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben), verpflichten wir uns zur Einhaltung der Garantiebedingungen. Bei Problemen oder Defekten wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Umfassende Informationen zur Anwendung der Garantiebedingungen erhalten Sie beim Fachhändler oder auf der Site: www.maxi-cosi.com.

Die Garantie gilt nicht, wenn:

- das Produkt entgegen den Angaben in der Gebrauchsanleitung benutzt wird.
- das Produkt nicht einem von uns anerkannten Lieferanten zur Reparatur angeboten wird.
- dem Hersteller das Produkt nicht zusammen mit dem Originalkassenbon (vom Fachhandel und/oder Importeur) vorgelegt wird.
- Reparaturen von einem Dritten oder einem nicht anerkannten Verkäufer ausgeführt wurden.
- der Defekt infolge einer unsachgemäßen, unsorgfältigen Benutzung oder Pflege, Vernachlässigung und Stoßschäden am Textil und am Fahrgestell entstanden ist.
- es sich um normalen Verschleiß von Teilen (Rädern, drehenden und beweglichen Teilen usw.) handelt, der bei täglichem Gebrauch eines Produkts zu erwarten ist.



Garantiebeginn:
Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts.

Garantiezeit:
Die Garantiefrist gilt für einen Zeitraum von 24 aufeinanderfolgenden Monaten. Die Garantie gilt ausschließlich für den Erstbesitzer und ist nicht übertragbar.

Was müssen Sie tun?
Bitte heben Sie den beim Kauf des Produkts ausgehändigten Kassenzettel sorgfältig auf. Das Kaufdatum muss auf dem Kassenzettel deutlich angegeben sein. Bei Problemen oder Defekten müssen Sie sich an den Fachhändler wenden. Es besteht kein Anspruch auf Umtausch oder Rücknahme. Reparaturen führen nicht zu einer Verlängerung der Garantiefrist. Produkte, die direkt an den Hersteller zurückgeschickt werden, fallen nicht unter die Garantie.

Diese Garantiebestimmung entspricht der europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.



- A Bekleding
- B Inlegkussentje voor pasgeborene
- C Drukknop voor losmaken Maxi-Cosi Pebble van wandelwagen
- D Ergonomische handgreep
- E Gordelhaak voor schouderdeel van de autogordel
- F Hoogteverstelling schoudergordels
- G Gebruiksaanwijzing
- H Opbergvak
- I Haakje voor opspannen zonnekap
- J Zonnekap (ingebouwd)
- K Draagbeugel
- L Verstelbaar hoofdkussen
- M Opbergflap zonnekap
- N Drukknop voor verstellen van de draagbeugel
- O Schoudergordels met afneembare gordelbeschermers
- P Gordelhaak voor het heupdeel van de autogordel
- Q Gordelslot
- R Tussenbeengordel met gordelbeschermer
- S Bevestigingsstaven voor Maxi-Cosi FamilyFix en Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Band om gordels aan te spannen

Veiligheid

Algemeen Maxi-Cosi Pebble

1. Je bent altijd zelf verantwoordelijk voor de veiligheid van je baby.
2. Houd je baby tijdens het rijden nooit op schoot.
3. Gebruik de Maxi-Cosi Pebble niet langer dan 5 jaar.
4. Gebruik geen tweedehands product waarvan de historie onbekend is.
5. Vervang de Maxi-Cosi Pebble na een ongeval.
6. Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en bewaar deze in de opbergruimte van de Maxi-Cosi Pebble.

Waarschuwing: Verander de Maxi-Cosi Pebble op geen enkele wijze, dit kan leiden tot gevaarlijke situaties.

Onderhoud Maxi-Cosi Pebble

1. Voor het schoonhouden van de Maxi-Cosi Pebble is de bekleding te verwijderen, net als de kussentjes en gordelbeschermers. Deze zijn te wassen in de wasmachine. De flexibele kunststofrand kan schoongemaakt worden met water, zeep en een zachte doek
2. Alleen gebruiken met een originele bekleding, deze maakt onderdeel uit van de veiligheid.
3. Onderhoud de Maxi-Cosi Pebble regelmatig. Gebruik geen smeermiddelen of agressieve schoonmaakmiddelen.



Baby in de Maxi-Cosi Pebble

1. Laat je baby nooit onbewaakt achter.
2. Zet je baby altijd met de harnasgordel vast.
3. Controleer voor ieder gebruik of de gordels niet beschadigd of gedraaid zijn.
4. Houd maximaal een vingerdikte (1cm) speling tussen de gordels en je baby.
5. Hoofdsteun alleen in de Maxi-Cosi Pebble gebruiken wanneer de schoudergordels in de laagste stand staan.

Waarschuwing: Plaats de Maxi-Cosi Pebble nooit op verhoogde oppervlakken (zoals tafels en stoelen).

Maxi-Cosi Pebble in de auto

1. Controleer voor aankoop of het autozitje goed in de auto past.
2. Zorg dat de neerklapbare achterbanken vergrendeld zijn.
3. Voorkom dat de Maxi-Cosi Pebble bekneld of belast wordt door bijv. bagage, stoelen en/of dichtslaande deuren.
4. Zorg ervoor dat alle bagage of andere losse objecten vastzitten.
5. Schakel de airbag uit bij gebruik op de voorste passagiersstoel.
6. Gebruik uitsluitend een naar voren gerichte zitplaats die is voorzien van een driepunts-gordel die minimaal voldoet aan de ECE R16 norm.
7. Zorg dat het gordelslot van de autogordel in een rechte lijn loopt en onder de gordelhaak van de Maxi-Cosi Pebble blijft. Zie voorbeeld p.8.
8. De autogordel moet langs alle blauwe markeringen worden aangebracht. Zie voor correcte installatie pagina 8-9 en/of de sticker op de zijkant van de Maxi-Cosi Pebble.
9. Dek de Maxi-Cosi Pebble altijd af in een auto in de volle zon. De bekleding, metaal- en kunststofdelen worden te heet voor de kinderhuid.

Waarschuwing: Plaats de Maxi-Cosi Pebble alleen tegen de rijrichting, achterstevoren in de auto.

Maxi-Cosi Pebble in een vliegtuig

- Uitsluitend in een vliegtuig mag de Maxi-Cosi Pebble bevestigd worden met een tweepuntsgordel.
- De Maxi-Cosi Pebble mag in een vliegtuig uitsluitend bevestigd worden op een naar voren gerichte zitplaats.



Milieu

Houd plastic verpakkingsmaterialen uit de buurt van jouw kind om verstikkingsgevaar te verkomen.

Wanneer je het product niet meer gebruikt verzoeken wij je vanuit milieuoogpunt het product gescheiden bij het afval te plaatsen conform de lokale wetgeving.

Vragen

Voor vragen kan je contact opnemen met de lokale verkoper van Maxi-Cosi
(zie www.maxi-cosi.com voor contactgegevens).
Zorg dat je de volgende gegevens bij de hand hebt:

- Serienummer onderop de oranje ECE sticker;
- Merk, type auto en stoel waarop de Maxi-Cosi Pebble wordt gebruikt;
- Leeftijd (lengte) en gewicht van je kind.

Maxi-Cosi heeft tevens een speciaal team beschikbaar gesteld om alle vragen omtrent Maxi-Cosi producten en het gebruik ervan beantwoorden. Het Consument Contact team is te bereiken via tel: 088-12 32 442 of www.maxi-cosi.com

Garantie

Wij garanderen dat dit product werd vervaardigd conform de actuele Europese veiligheidsnormen en kwaliteitseisen zoals die voor dit product gelden en dat dit product op het moment van aankoop, door de detailhandelaar, geen enkel gebrek vertoont op het gebied van samenstelling en fabricage. Tevens werd het product tijdens het productieproces aan diverse kwaliteitscontroles onderworpen. Indien er zich, ondanks onze inspanningen gedurende de garantieperiode van 24 maanden, toch een materiaal- en/of fabricagefout voordoet (bij normaal gebruik, zoals omschreven in de gebruiksaanwijzing), dan verplichten wij ons ertoe de garantievoorwaarden te respecteren. Je dient je dan tot de verkoper te wenden. Voor een uitgebreide informatie betreffende de toepassing van de garantievoor-waarden kun je de verkoper raadplegen of kijken op: www.maxi-cosi.com.



De garantie is uitgesloten in de volgende gevallen:

- Bij gebruik en doel anders dan voorzien in de gebruiksaanwijzing.
- Het product via een niet erkende verkoper ter reparatie wordt aangeboden.
- Het product niet met de originele aankoopbon (via winkelier en/of importeur) wordt aangeboden aan de fabrikant.
- Reparaties werden uitgevoerd door een derde of niet erkende verkoper.
- Het defect het gevolg is van verkeerd, onzorgvuldig gebruik of onderhoud, door verwaarlozing of door stootschade aan stof en/of onderstel.
- Er sprake is van normale slijtage aan onderdelen, die men bij het dagelijkse gebruik van een product mag verwachten (wielen, draaiende en bewegende delen….enz…).

Vanaf wanneer?
De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum van het product.

Voor welke periode?
Voor een periode van 24 opeenvolgende maanden. De garantie geldt uitsluitend voor de eerste eigenaar en is niet overdraagbaar.

Wat moet je doen?
Bij de aankoop van het product dient het aankoopbewijs zorgvuldig bewaard te worden. De aankoopdatum moet duidelijk zichtbaar zijn op het aankoopbewijs. Bij problemen of defecten dien je je tot de verkoper te wenden. Omruiling of terugname kan niet worden geëist. Reparaties geven geen recht op verlenging van de garantieperiode. Producten die rechtstreeks naar fabrikant retour worden gezonden, komen niet voor garantie in aanmerking.

Deze Garantiebepaling is in overeenstemming met de Europese Richtlijn 99/44/EG dat. 25 mei 1999.



- A Vestidura
- B Pequeño cojín para el bebé
- C Pulsador para separar la Maxi-Cosi Pebble del cochecito
- D Asa ergonómica
- E Hebilla del cinturón para la banda del hombro del cinturón de seguridad
- F Ajuste de altura de las bandas de los hombros
- G Instrucciones de uso
- H Compartimiento de almacenamiento
- I Gancho para colocar la capota
- J Capota (integrada)
- K Asa de transporte
- L Almohada regulable
- M Faldón de almacenamiento de la capota
- N Pulsador para ajustar el asa de transporte
- O Bandas de los hombros con protegearneses extraíbles
- P Hebilla del cinturón para la banda abdominal del cinturón de seguridad
- Q Cierre del cinturón
- R Cinturón situado entre las piernas con protegearnés
- S Barras de fijación para la Maxi-Cosi FamilyFix y Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Banda para reforzar el ajuste de los cinturones

Seguridad

General Maxi-Cosi Pebble

1. La seguridad de tu bebé es tu responsabilidad.
2. Nunca conduzcas con el bebé en el regazo.
3. No utilices la Maxi-Cosi Pebble durante más de 5 años.
4. No utilices productos de segunda mano cuyo origen desconoces.
5. Sustituye la Maxi-Cosi Pebble después de un accidente.
6. Lee este manual con atención y guárdalo en el compartimiento de la Maxi-Cosi Pebble.

Importante: no hagas modificaciones en la Maxi-Cosi Pebble ya que esto podría provocar situaciones de peligro.

Mantenimiento Maxi-Cosi Pebble

1. Para mantener limpia la Maxi-Cosi Pebble, es necesario remover la vestidura, los cojines y protegearneses. Lava estos elementos en la lavadora. El borde de plástico flexible se puede limpiar con agua, jabón y un trapo suave.
2. Utilízala sólo con una vestidura original, ya que forma parte de la seguridad.
3. Lleva a cabo un mantenimiento regular de la Maxi-Cosi Pebble. No utilices lubricantes o productos de limpieza agresivos.





El bebé en la Maxi-Cosi Pebble

1. Nunca dejes a tu bebé solo en el automóvil.
2. Sujeta siempre a tu bebé con el arnés de seguridad.
3. Comprueba antes de cada uso que los arneses no estén girados o retorcidos.
4. Mantén una holgura máxima del grosor de un dedo (1 cm) entre los arneses y tu bebé.
5. Utiliza el reposacabezas de la Maxi-Cosi Pebble sólo cuando los tirantes del arnés se encuentran en la posición más baja.

Importante: nunca coloques la Maxi-Cosi Pebble en superficies elevadas (como mesas y sillas).

Maxi-Cosi Pebble en el automóvil

1. Comprueba antes de la compra, que la silla de auto encaja bien en el automóvil.
2. Asegúrate de que los respaldos abatibles están bloqueados.
3. Evita que la Maxi-Cosi Pebble esté bloqueada por equipajes pesados o que esté sometida a presión por pesos, asientos o puertas al cerrarse.
4. Asegúrate de que todo equipaje u otros objetos sueltos están fijos.
5. Desactiva el airbag al utilizar la Maxi-Cosi Pebble en el asiento del copiloto.
6. Utiliza sólo un asiento dirigido hacia adelante, provisto de cinturón de seguridad de 3 puntos, que como mínimo cumpla con la normativa CEE R16.
7. Comprueba que la hebilla del cinturón corre en línea recta y que queda debajo del gancho para cinturón de la Maxi-Cosi Pebble. Consulta el ejemplo en la p. 8.
8. El cinturón de seguridad se debe colocar sobre todas las marcas azules. Para una instalación correcta consulta las páginas 8-9 y/o la pegatina en la parte lateral de la Maxi-Cosi Pebble.
9. Cubre siempre la Maxi-Cosi Pebble cuando el automóvil esté a pleno sol. La vestidura, las partes metálicas y de plástico se calientan mucho y pueden llegar a quemar la delicada piel del niño.

Importante: coloca siempre la Maxi-Cosi Pebble al revés, en sentido contrario a la marcha.

Maxi-Cosi Pebble en aviones

- Solamente en el avión está admitido fijar la Maxi-Cosi Pebble con un cinturón de dos puntos de anclaje.
- En el avión, la Maxi-Cosi Pebble solamente puede ser usada en asientos de pasajeros que estén orientados hacia delante.



Medio ambiente

Mantén los materiales plásticos de embalaje fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia.

Cuando ya no utilices el producto, sepáralo de los residuos domésticos en conformidad con la legislación ambiental local.

Preguntas

Si tienes preguntas siempre te puedes poner en contacto con el distribuidor local de Maxi-Cosi (visita www.maxi-cosi.com para los datos de contacto). Asegúrate de que tienes a mano la siguiente información:

- Número de serie en la parte baja de la pegatina ECE naranja,
- Marca y modelo de automóvil y asiento sobre el que se usa la Maxi-Cosi Pebble,
- Edad, altura y peso de tu hijo.

Garantía

Le garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y con los requisitos de calidad europeos actuales aplicables a este producto y que, en el momento de su adquisición por parte del comerciante minorista, no mostraba ninguna deficiencia en materia de composición o fabricación. Además, durante el proceso de fabricación, este producto ha sido sometido a diferentes controles de calidad. Si, a pesar de nuestros esfuerzos, durante el periodo de garantía de 24 meses, apareciera algún defecto de material y/o de fabricación (con un uso normal, tal como se describe en el manual de instrucciones), nos comprometemos a respetar las condiciones de la garantía. Si se diera esta circunstancia, podrás dirigirte al establecimiento vendedor del producto. Si deseas información completa sobre la aplicación de las condiciones de la garantía, te puedes dirigir a tu vendedor o visitar la página web: www.maxi-cosi.com

La garantía quedará anulada en los siguientes casos:

- Si el producto se usa de forma diferente a la estipulada en el manual de instrucciones.
- Si el producto se entrega para su reparación a través de un establecimiento vendedor no reconocido.
- Si el producto no se presenta junto con el justificante de compra (a través del distribuidor y/o importador) al fabricante.
- Si las reparaciones han sido llevadas a cabo por terceros o distribuidor no reconocido.
- Si los daños se han producido por un uso o mantenimiento indebidos o descuidados, por dejadez o por choques que hayan dañado la tela y/o el bastidor;
- Si aparece desgaste de elementos, previsible en un uso normal (ruedas, piezas giratorias y móviles… etc.).



Entrada en vigor:
El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto.

Período de vigencia:
Se aplicará un período de 24 meses consecutivos. La garantía sólo será válida para el primer propietario, y no es transferible.

¿Qué debes hacer?
Guarda en lugar seguro el resguardo de compra del producto. La fecha de compra deberá estar visible en el resguardo de compra. Si tienes problemas o constatas defectos, debes dirigirte al establecimiento vendedor del producto. No se podrá exigir un cambio o una devolución. Las reparaciones no dan derecho a prórroga del plazo de garantía. Los productos que se devuelvan directamente al fabricante quedarán excluidos de la cobertura de la garantía.

Esta cláusula de la garantía se incluye en virtud de la Directiva Europea 99/44/CE del 25 de mayor de 1999.



A Rivestimento
B Cuscino riduttore per neonato
C Pulsante per sganciare il Maxi-Cosi Pebble dal passeggino
D Maniglione ergonomico
E Gancio per cintura diagonale dell'auto
F Regolazione in altezza delle cinture
G Istruzioni per l'uso
H Scomparto portaoggetti
I Gancio per tendere la pagodina
J Pagodina (integrata)
K Maniglione per il trasporto
L Poggiatesta
M Custodia per la pagodina
N Pulsante per regolare il maniglione per il trasporto
O Cinture con protezioni amovibili
P Gancio per cintura addominale dell'auto
Q Fibbia della cintura
R Passagambe con protezione
S Barre di fissaggio per Maxi-Cosi FamilyFix e Maxi-Cosi EasyBase 2
T Cinghia per tendere le cinture

Sicurezza

Osservazioni generali sul Maxi-Cosi Pebble

1. Siete sempre voi i diretti responsabili della sicurezza del vostro bebè.
2. Non tenere mai il neonato in braccio durante il viaggio.
3. Non utilizzare il Maxi-Cosi Pebble per un periodo superiore a 5 anni.
4. Non utilizzare prodotti di seconda mano perché non si può mai essere sicuri della loro storia
5. Sostituire il Maxi-Cosi Pebble dopo un incidente.
6. Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservarle nello scomparto portaoggetti del Maxi-Cosi Pebble.

Avvertenza: non effettuare modifiche al Maxi-Cosi Pebble perché potrebbero originare situazioni pericolose.

Manutenzione Maxi-Cosi Pebble

1. Per effettuare la pulizia del Maxi-Cosi Pebble è possibile rimuovere sia il rivestimento, che i cuscinetti e gli involucri di protezione delle cinture. Sono tutti lavabili in lavatrice. Il bordo in plastica può essere pulito con acqua, sapone e un panno morbido.
2. Utilizzare solamente il rivestimento originale, essendo questo parte del sistema di sicurezza del prodotto.
3. Effettuare regolarmente la manutenzione del Maxi-Cosi Pebble. Non utilizzare lubrificanti o detersivi aggressivi.



Accomodare il neonato nel Maxi-Cosi Pebble

1. Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
2. Allacciare sempre il bambino con la cintura di sicurezza.
3. Prima di ogni utilizzo, verificare che le cinture non siano danneggiate o attorcigliate.
4. Non lasciare mai più di un dito (1 cm) di spazio tra le cinture e il vostro bebè.
5. Utilizzare il poggiatesta del Maxi-Cosi Pebble solamente quando le cinture per le spalle si trovano nella posizione più bassa.

Avvertenza: non posizionare mai il Maxi-Cosi Pebble su superfici rialzate come tavoli o sedie.

Maxi-Cosi Pebble nell'auto

1. Accertarsi che il seggiolino sia adatto alla vostra macchina prima di acquistarlo.
2. Assicurarsi che i sedili posteriori reclinabili siano bloccati.
3. Accertarsi che il Maxi-Cosi Pebble non sia bloccato o sovraccaricato con bagagli, sedili e/o porte che sbattono.
4. Assicurarsi che tutti i bagagli o altri oggetti sparsi siano ben fissati.
5. Disattivare l'airbag in caso di utilizzo sul sedile passeggero anteriore.
6. Utilizzare esclusivamente su un sedile rivolto in senso di marcia dotato di cintura si sicurezza a 3 punti, che soddisfi come minimo i requisiti di sicurezza della norma di sicurezza ECE R16.
7. Assicurarsi che la fibbia sia in posizione orizzontale e che rimanga sotto il gancio del Maxi-Cosi Pebble. Vedere esempio a pag.8.
8. La cintura dell'auto deve essere fatta passare attraverso tutti i segni blu. Per una corretta installazione consultare le pagine 8-9 e/o l'adesivo applicato sul fianco del Maxi-Cosi Pebble.
9. Coprire sempre il Maxi-Cosi Pebble quando la macchina è parcheggiata al sole. Il rivestimento, le parti in metallo e plastica potrebbero essere troppo caldi per la pelle del bambino.

Avvertenza: il Maxi-Cosi Pebble può essere installato in auto solo in senso inverso di marcia.

Maxi-Cosi Pebble in aeroplano

- Il Maxi-Cosi Pebble può essere utilizzato esclusivamente in aeroplano con una cintura di sicurezza a due punti d'attacco.
- Il Maxi-Cosi Pebble può essere fissato in aeroplano esclusivamente su un sedile rivolto in avanti.



L'ambiente

Tenere gli imballi in plastica lontano dalla portata del bambino, per evitare il rischio di soffocamento.

Per motivi di salvaguardia ambientale, quando il prodotto non viene più utilizzato, smaltire il prodotto seguendo la normativa locale per la raccolta differenziata dei rifiuti.

Domande

Per eventuali domande, rivolgersi al vostro rivenditore Maxi-Cosi. (consultare il sito www.maxi-cosi.com per trovare le informazioni). Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie situato sotto l'etichetta CEE di colore arancione;
- Il marchio, il modello della vostra auto e il sedile sul quale viene utilizzato il Maxi-Cosi Pebble;
- L'età, l'altezza e il peso del vostro bambino.

Garanzia

Vi garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità ai requisiti di sicurezza e qualità previsti dalle attuali norme europee applicabili a questo articolo e che, al momento dell'acquisto, non presenta alcun tipo di difetto dal punto di vista dei materiali e della fabbricazione. Durante il processo di fabbricazione il prodotto è stato sottoposto a diversi controlli di qualità. Qualora, nonostante i nostri sforzi, questo prodotto dovesse presentare un difetto di materiale/fabbricazione durante il periodo di garanzia di 24 mesi (a condizione di un uso regolare del prodotto, come descritto nelle istruzioni per l'uso), ci impegniamo a rispettare i termini e le condizioni di garanzia. In questo caso siete pregati di rivolgerVi al rivenditore dove avete acquistato il prodotto.Per ulteriori informazioni relative alle condizioni di garanzia, potete rivolgerVi al rivenditore o consultare il nostro sito: www.maxi-cosi.com.

La garanzia non è valida nel caso in cui:

- il prodotto venga usato per scopi differenti rispetto a quelli descritti nel manuale d'uso.
- il prodotto venga affidato per la riparazione ad un rivenditore non autorizzato.
- il prodotto venga consegnato alla casa produttrice non corredato dello scontrino d'acquisto originale (attraverso il negoziante e/o il distributore).
- siano state eseguite riparazioni da terzi o da un rivenditore non autorizzato dall'azienda
- il difetto sia dovuto ad un uso errato o poco accurato del prodotto, a negligenza o a danni provocati da urti contro il tessuto e/o il telaio.
- si tratti di una normale usura delle parti dovuta all'utilizzo quotidiano del prodotto (ruote, parti rotanti o in movimento,ecc.).



Decorrenza:
La garanzia entra in vigore dalla data di acquisto del prodotto.

Periodo di durata:
La garanzia è valida per un periodo di 24 mesi consecutivi. La garanzia vale solo per il primo proprietario e non è trasferibile.

Cosa fare in caso di difetti:
Dopo l'acquisto del prodotto conservate lo scontrino d'acquisto. La data d'acquisto deve essere chiaramente leggibile sullo scontrino. In caso di problemi o difetti, rivolgeteVi al rivenditore. Non è possibile richiedere la sostituzione o la restituzione del prodotto. Le riparazioni non comportano alcun diritto di prolungamento della validità della garanzia. La garanzia non sarà applicabile ai prodotti spediti direttamente alla casa produttrice.

Questa garanzia è conforme alla Direttiva Europea 99/44/EG datata 25 maggio 1999.



- **A** Forra
- **B** Almofada para recém-nascidos
- **C** Botão de desengate para soltar a Maxi-Cosi Pebble do carrinho de passeio
- **D** Punho ergonómico
- **E** Gancho do cinto para o cinto dos ombros do cinto do automóvel
- **F** Elemento de ajuste de altura dos cintos dos ombros
- **G** Manual de instruções
- **H** Compartimento de armazenar
- **I** Gancho para esticar a capota de sol
- **J** Capota de sol (incorporada)
- **K** Pega de transporte
- **L** Almofada ajustável do assento
- **M** Aba para guardar a capota de sol
- **N** Botão de engate para ajuste da pega de transporte
- **O** Cintos dos ombros com protectores peitorais removíveis
- **P** Gancho do cinto para o cinto inferior do cinto do automóvel
- **Q** Fecho do cinto
- **R** Correia intermédia das pernas com protectores peitorais
- **S** Barras de fixação para as Maxi-Cosi FamilyFix e Maxi-Cosi EasyBase 2
- **T** Correia de ajuste dos cintos

Segurança

Informações gerais da Maxi-Cosi Pebble

1. A segurança do seu bebé é sempre da sua responsabilidade.
2. Nunca transporte o bebé no seu colo.
3. Não utilize a Maxi-Cosi Pebble mais de 5 anos.
4. Não utilize produtos em segunda mão, cuja utilização é desconhecida.
5. Substitua a Maxi-Cosi Pebble após um acidente.
6. Leia atentamente estas instruções de utilização e guarde-as no compartimento de armazenagem da Maxi-Cosi Pebble.

Aviso: Não modifique a Maxi-Cosi Pebble de forma alguma; tal pode provocar situações perigosas.

Manutenção da Maxi-Cosi Pebble

1. A forra Maxi-Cosi Pebble pode ser retirada para a limpeza, da mesma forma que as almofadas e os protectores peitorais. Estes podem ser lavados na máquina de lavar roupa. As bordas de plástico flexível podem ser limpos com água, sabão e um pano macio.
2. Utilize-a apenas com a forra original, dado que esta faz parte integral da segurança.
3. Efectue a manutenção da Maxi-Cosi Pebble regularmente. Nunca utilize lubrificantes ou produtos de limpeza agressivos.



Colocar o bebé na Maxi-Cosi Pebble

1. Nunca deixe o seu bebé sem vigilância.
2. Prenda sempre o seu bebé com os cintos do arnês.
3. Antes de utilizar, verifique se existem danos nos cintos do arnês ou se estão torcidos.
4. Mantenha uma folga entre os cintos e o seu bebé de, no máximo, um dedo (1 cm).
5. Utilize apenas o apoio para a cabeça no Maxi-Cosi Pebble com os cintos dos ombros na posição mais baixa possível.

Aviso: Nunca coloque a Maxi-Cosi Pebble sobre superfícies altas (como mesas e cadeiras).

Maxi-Cosi Pebble no automóvel

1. Antes de adquirir verifique se a cadeira é adequada para o automóvel.
2. Assegure-se de que os bancos reclináveis traseiros estão bloqueados.
3. Evite que a Maxi-Cosi Pebble não fica presa ou pressionada, por exemplo bagagens, bancos reclináveis e/ou ao fechar portas.
4. Certifique-se de que todas as bagagens ou objectos soltos estão fixos.
5. Desactive o airbag se a utilizar no banco do passageiro da frente.
6. Utilize a cadeira unicamente num banco orientado no sentido da marcha, equipado com cinto de segurança de três pontos de fixação, aprovado pela norma CEE R16.
7. Assegure que o fecho do cinto passa verticalmente em linha recta e fica por baixo do gancho do cinto da Maxi-Cosi Pebble. Ver exemplo no ponto 8.
8. O cinto de segurança deve passar por todas as marcações a azul. Para uma instalação correcta, consulte as páginas 8-9 e/ou o autocolante na parte lateral da Maxi-Cosi Pebble.
9. Cubra sempre a Maxi-Cosi Pebble se estacionar o automóvel num local com sol directo. A forra e as peças de metal e de plástico ficam demasiado quentes para a pele da criança.

Aviso: Instale a Maxi-Cosi Pebble no automóvel apenas no sentido contrário ao da marcha.

Maxi-Cosi Pebble no avião

- Só poderá fixar a Maxi-Cosi Pebble com um cinto de segurança de dois pontos de fixação para a sua utilização num avião.
- A Maxi-Cosi Pebble só pode ser instalada voltada para a frente num banco do avião.



Ambiente

Mantenha os materiais de plástico da embalagem fora do alcance das crianças, para evitar risco de sufocamento.

Quando deixar de utilizar este produto, pedimos-lhe que separe os materiais e deposite-os nos locais de recolha indicados em conformidade com a regulamentação local.

Dúvidas

Em caso de dúvida, entre em contacto com o ponto de venda onde a adquiriu.
(consulte o site www.maxi-cosi.com para os dados de contacto). Assegure-se de que tem os seguintes dados à mão:

- O número de série constante na parte inferior da etiqueta CEE cor-de-laranja;
- Marca e modelo do automóvel e o tipo de banco no qual a Maxi-Cosi Pebble é utilizada.
- Idade (altura) e peso do seu filho

Garantia

Nós garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de segurança e segundo os requisitos de qualidade europeus actuais aplicáveis a este produto e que, no acto da sua compra por parte do retalhista, não apresentava qualquer defeito de composição ou fabrico. Além disso, durante o processo de fabrico, este produto foi submetido a diversos controlos de qualidade. Se durante o período da garantia de 24 meses aparecer algum defeito de material e/ou de fabrico (com uso normal, tal como está descrito no manual de instruções), comprometemo-nos a respeitar as condições da garantia. Se for este o caso, deverá dirigir-se ao ponto de venda onde efectuou a compra. Para obter informações detalhadas sobre a aplicação das condições da garantia, consulte o lojista.

A garantia perde a validade nos seguintes casos:

- Se o produto for utilizado de forma diferente àquela descrita no manual de instruções.
- O produto não seja entregue para reparação a um revendedor autorizado.
- O produto não seja devolvido à loja acompanhado pelo recibo de aquisição original.
- As reparações foram efectuadas por terceiros ou por um distribuidor não reconhecido.
- Se o defeito resultar da utilização ou manutenção incorrecta ou insuficiente, por negligência ou danos resultantes de colisões contra o tecido e a armação;
- Se se tratar de desgaste normal de componentes previsíveis pelo uso quotidiano (rodas, peças giratórias e móveis… etc.).



A partir de quando?
O período de garantia tem início a partir da data de aquisição do produto.

Por quanto tempo?
Por um período de 24 meses consecutivos. A garantia pode apenas ser usufruída pelo primeiro proprietário, não sendo por isso transmissível.

O que deves fazer?
O recibo de compra do produto deve ser guardado em lugar seguro. A data da compra tem de estar claramente indicada no recibo de compra. Em caso de defeito do produto, deverá dirigir-se ao ponto de venda onde o adquiriu. Não é possível exigir a sua troca ou devolução. As reparações não dão direito a qualquer prorrogação do período de garantia. Os produtos que sejam devolvidos directamente ao fabricante serão excluídos da cobertura da garantia.

Esta cláusula da garantia está em conformidade com a Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.



- A カバー (fabric)
- B 新生児用サポートピロー
- C ベビーカーからのMaxi-Cosi Pebbleの取り外し用ボタン
- D エルゴノミックハンドル
- E ベルトショルダーパーツ用ベルトフック
- F 高さ調節ショルダーベルト
- G 取扱説明書
- H 収納スペース
- I サンキャノピー留め具用小フック
- J サンキャノピー（内蔵）
- K キャリーハンドル
- L アジャスタブルピロー
- M サンキャノピー収納フラップ
- N キャリーハンドル調節用プッシュボタン
- O リムーバブルベルトパッド付きショルダーベルト
- P ベルトラップパーツ用ベルトフック
- Q ベルトバックル
- R ベルトパッド付きクロッチ
- S Maxi-Cosi FamilyFixおよびMaxi-Cosi EasyBase 2用取り付けバー
- T ベルト締め付けストラップ

安全性について

Maxi-Cosi Pebbleの一般的なご注意

1. お子様の安全性については常にお使いになる方の自己責任となります。
2. 運転時にお子様を膝の上で抱くことは絶対におやめください。
3. Maxi-Cosi Pebbleを5年以上使用しないでください。
4. 使用歴が不明な中古製品を使用しないでください。
5. 事故に遭った場合はMaxi-Cosi Pebbleを交換してください。
6. この取扱説明書はよくお読みのうえ、Maxi-Cosi Pebbleの収納スペースに保管してください。

警告： いかなる場合もMaxi-Cosi Pebbleの改造を行わないでください。安全性が損なわれるおそれがあります。

Maxi-Cosi Pebbleのお手入れについて

1. Maxi-Cosi Pebbleのカバー、クッション、ベルトパッドは、掃除する際に取り外すことができます。これらには洗濯機を利用できます。プラスチック製の曲がるふちの部分は、水、石鹸、やわらかい布できれいにすることができます。
2. オリジナルのカバーは本製品の安全上の特徴の一つとなっていますので、このカバーのみお使いください。
3. Maxi-Cosi Pebbleは、定期的にお手入れしていただく必要があります。潤滑油や刺激の強い洗浄剤は使用しないでください。





Maxi-Cosi Pebbleとご利用になるお子様について

1. お子様には必ず付き添いの方が同乗してください。
2. 常にハーネスベルトでお子様を固定してください。
3. ご使用前には、ハーネスが損傷したりねじれたりしていないか、その都度ご確認ください。
4. ハーネスとお子様の間は指1本分（1cm）が入る程度にし、隙間をそれ以上あけないでください。
5. ショルダーベルトが最も低い位置にある場合は、Maxi-Cosi Pebbleのヘッドレストのみをお使いください。

警告：高い位置の面（テーブルやイスなど）の上にMaxi-Cosi Pebbleを配置することは絶対におやめください。

Maxi-Cosi Pebbleの自動車でのご利用について

1. カーシートはお使いの車に正しく設置できることを必ずお確かめのうえ、ご購入ください。
2. 折りたたみ式の後部座席が所定の位置に固定されているかご確認ください。
3. 荷物や座席、閉まるドアなどによって、Maxi-Cosi Pebbleが押さえ込まれたり、荷重がかかったりしないようにしてください。
4. 荷物やその他の動きやすい物は必ず固定してください。
5. 助手席でPebbleをお使いになる場合は、エアバッグが作動しないようにしてください。
6. ECE R16規準に準拠した3点式シートベルトが取り付けられている前向きの座席のみを使用してください（最低要件）。
7. 車のシートベルトのバックルは、必ず上から真っ直ぐに下ろし、Maxi-Cosi Pebbleのベルトフックの下側にきちんとおさまるようにしてください。8ページの例をご覧ください。
8. 自動車のシートベルトは、ブルーのすべてのマークに沿って装着する必要があります。正しい設置方法の説明は、8～9ページを参照していただくか、Maxi-Cosi Pebbleの側面のステッカーをご覧ください。
9. 車内で直射日光があたる場合は、必ずMaxi-Cosi Pebbleにカバーをかけてください。カバーをかけないと、カバーや金属、プラスチックの部品により、お子様の皮膚が非常に熱くなることがあります。

警告：Maxi-Cosi Pebbleは車内で後ろ向きにのみ設置できます。

Maxi-Cosi Pebbleの飛行機でのご利用について

- 2点式ベルトのMaxi-Cosi Pebbleの設置は、飛行機内での利用に限られています。
- Maxi-Cosi Pebbleは、飛行機の乗客席に前向きでのみ使用できます。





Maxi-Cosi Pebble と環境問題について

プラスチックのパッケージ素材は、すべてお子様の手の届かないところに保管してください。窒息するおそれがあります。

本製品のご使用をおやめになる場合は、環境上の理由から、お住まいの地域の法令に従い、適切な廃棄施設で本製品の廃棄処分をしていただくようお願いいたします。

お問い合わせ

ご不明な点がありましたら、お近くのMaxi-Cosi販売店までご連絡ください
(連絡先については www.maxi-cosi.com をご覧ください)。お手元に下記の情報があることをお確かめください。

- オレンジ色のECEステッカーの一番下に記載のシリアル番号
- Maxi-Cosi Pebbleをお使いになる自動車と座席の型と種類
- お子様の年齢、身長、体重

保証

本製品は、本製品に適用される欧州の最新の安全要件および品質規格に従って製造され、購入の際に仕上がりまたは材質に欠陥のないことを保証します。本製品は、製造工程中に多岐に渡る品質検査を受けています。当社のこうした努力にもかかわらず、24か月間の保証期間中に、(本製品を使用説明書に従って通常の方法で使用して、)本製品に材質または製造上の欠陥が生じた場合には、当社は保証規定に従います。その場合には、ご購入の販売店までご連絡ください。保証規定の適用に関する詳細情報については、販売店にお問い合せ頂くか、当社のWebサイト(www.maxi-cosi.com)をご覧ください。

保証が適用されないケース:

- マニュアルに記載されている以外の方法や目的で使用した場合。
- 当社に認定されていない販売店を通して修理対象の製品を送付した場合。
- 製造者に到着した製品に購入時のレシート(販売店または輸入業者によるもの)が添付されていない場合。
- 当社に認定されていない第三者または販売店によって修理が行われた場合。
- 欠陥が、不適切または不注意な使用、メンテナンス、怠慢によるものである場合や、衝撃による織布カバーまたはフレームへの欠陥である場合。
- 製品の日常的な使用によるものと判断される部品の通常の摩耗や消耗(ホイール、回転および可動部品など)。



発効日：
この保証は、本製品の購入日から有効となります。

保証期間：
保証期間は、24か月間です。この保証は、最初の所有者のみに適用され、譲渡することはできません。

欠陥への対処方法：
製品購入後は、レシートを大切に保管しておいてください。レシートは、購入の日付が明確に判読できなければなりません。問題や欠陥が見つかった場合には、ご購入の販売店に連絡してください。製品の交換または返品は受け付けておりません。修理によってこの保証が延長されることはありません。製品を製造者に直接送付すると、保証を受けることができません。

この保証規定は、欧州指令99/44/EG（1999年5月25日）に準拠しています。



- A Tapicerka (fabric)
- B Poduszka podpierająca dla noworodka
- C Przycisk do zwalniania Maxi-Cosi Pebble z wózka spacerowego
- D Ergonomiczny uchwyt
- E Hak pasa dla części pasa ramieniowego
- F Pasy ramieniowe z regulacją wysokości
- G Instrukcja
- H Schowek
- I Haczyk do zaczepiania budki
- J Budka (wbudowana)
- K Rączka do przenoszenia
- L Regulowana poduszka
- M Budka z fałdami chowanymi w schowku
- N Przycisk regulacji rączki do przenoszenia
- O Pasy ramieniowe ze zdejmowanymi ochraniaczami
- P Hak pasa dla części pasa biodrowego
- Q Klamra pasa
- R Pas pachwinowy z ochraniaczem
- S Pałąki montażowe dla Maxi-Cosi FamilyFix i Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Taśma naciągająca pas

Bezpieczeństwo

Ogólne instrukcje dotyczące Maxi-Cosi Pebble

1. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo dziecka zawsze spoczywa na rodzicach.
2. Podczas jazdy nigdy nie trzymaj dziecka na kolanach.
3. Nie użytkuj Maxi-Cosi Pebble przez okres dłuższy niż 5 lat od daty zakupu. Właściwości produktu mogą niepostrzeżenie ulec pogorszeniu wskutek starzenia się plastiku (m.in. pod wpływem działania promieni słonecznych).
4. Odradzamy używania fotelików nabytych „z drugiej ręki”, ponieważ nigdy nie wiesz do końca, co się z nimi działo. Jeśli jednak chcesz korzystać z produktów ”z drugiej ręki”, wybieraj tylko takie, których historię na pewno znasz.
5. Wymień Maxi-Cosi Pebble, jeśli brał udział w wypadku. Może on być niebezpieczny z powodu uszkodzeń, które nie zawsze są widoczne.
6. Uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i przechowuj ją w schowku w Maxi-Cosi Pebble.

Ostrzeżenie: Nie modyfikuj Maxi-Cosi Pebble w żaden sposób, gdyż mogłoby to doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji zagrażających zdrowiu i życiu dziecka.



Instrukcje konserwacji Maxi-Cosi Pebble

1. Tapicerkę, poduszki i ochraniacze Maxi-Cosi Pebble można zdjąć, aby je wyczyścić. Można je prać w pralce. Elastyczne plastikowe krawędzie można umyć za pomocą wody z mydłem i miękkiej ściereczki.
2. Nie należy używać fotelika bez jego tapicerki. Zawsze używaj oryginalnej tapicerki, ponieważ wnosi ona wkład w bezpieczeństwo fotelika samochodowego.
3. Maxi-Cosi Pebble należy regularnie poddawać konserwacji. Nie smaruj żadnych elementów ani nie stosuj aktywnie działających środków czyszczących.

Maxi-Cosi Pebble i dziecko

1. Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez opieki, zarówno w samochodzie, jak i poza nim
2. ZAWSZE zabezpieczaj dziecko w foteliku przypinając je pasami uprzęży, również wtedy gdy używasz fotelika poza samochodem
3. Przed każdym użyciem sprawdź, czy pasy bezpieczeństwa nie są uszkodzone ani poskręcane.
4. Upewnij się, że między pasami a dzieckiem nie ma luzu większego niż na grubość palca (1 cm).
5. Korzystaj z zagłówka Maxi-Cosi Pebble tylko, gdy pasy barkowe są w najniższym położeniu.

Ostrzeżenie: Nigdy nie umieszczaj Maxi-Cosi Pebble na podwyższeniu (np. na stole lub krześle).

Użytkowanie Maxi-Cosi Pebble w samochodzie

1. Przed zakupem fotelika zawsze się upewnij, czy fotelik pasuje do Twojego samochodu (czy można go we właściwy sposób w nim zamontować).
2. Upewnij się, że składane oparcie tylnej kanapy jest zablokowane i się nie rusza.
3. Pilnuj, aby Maxi-Cosi Pebble nie został otoczony ani przygnieciony bagażami, oparciem fotela lub przytrzaśnięty drzwiami.
4. Dopilnuj, aby bagaż i inne luźne przedmioty były bezpiecznie umieszczone i przymocow-ane.
5. Nigdy nie używaj fotelika Maxi-Cosi Pebble na siedzeniach wyposażonych w przednie poduszki powietrzne Jeśli montujesz Pebble na przednim fotelu pasażera, wyłącz jego poduszkę powietrzną.
6. Fotelik samochodowy Maxi-Cosi Pebble można mocować na fotelu samochodowym umieszczonym przodem do kierunku jazdy, który jest wyposażony w trzypunktowy pas bezpieczeństwa zgodny z normą (co najmniej) ECE R16.
7. Upewnij się, że klamra pasa jest ułożona w prostej linii i znajduje się pod hakiem pasa Maxi-Cosi Pebble. Patrz przykład p.8.
8. Pas bezpieczeństwa samochodu musi być poprowadzony wzdłuż niebieskich oznaczeń. Instrukcje poprawnej instalacji znajdują się na stronach 8-9 oraz/lub na naklejce z boku Maxi-Cosi Pebble.



9. Zawsze przykrywaj Maxi-Cosi Pebble, gdy znajduje się on w samochodzie wystawionym na bezpośrednie światło słoneczne. W przeciwnym razie pokrowiec oraz metalowe i plastikowe części mogłyby się nadmiernie rozgrzać i oparzyć dziecko.

Ostrzeżenie: Maxi-Cosi Pebble można montować wyłącznie tyłem do kierunku jazdy samochodu.

Użytkowanie Maxi-Cosi Pebble w samolocie

- Instalacja fotelika samochodowego Maxi-Cosi Pebble za pomocą 2-punktowego pasa bezpieczeństwa jest dozwolona tylko przy stosowaniu fotelika w samolocie.
- Fotelik samochodowy Maxi-Cosi Pebble wolno stosować tylko na siedzeniach pasażerskich skierowanych do kierunku lotu.

Maxi-Cosi Pebble i środowisko

Należy trzymać plastikowe opakowanie poza zasięgiem dziecka, aby uniknąć ryzyka uduszenia.

Ze względów ekologicznych, po zakończeniu użytkowania produktu, zalecamy jego utylizację we właściwym zakładzie przetwórstwa odpadów, zgodnie z lokalnymi przepisami.

Pytania

Jeśli masz jakiekolwiek pytania, zadzwoń do twojego sprzedawcy lub autoryzowanego przedstawiciela . Przygotuj następujące informacje:

- Numer seryjny (umieszczony na dole pomarańczowej naklejki ECE).
- Markę i typ samochodu oraz fotela, na którym stosujesz Maxi-Cosi Pebble.
- Wiek, wzrost i waga Twojego dziecka.

Gwarancja

Gwarantujemy, że niniejszy wyrób wyprodukowano zgodnie z aktualnymi europejskimi normami bezpieczeństwa oraz wymaganiami dotyczącymi jakości, stosowanymi w odniesieniu do tego produktu. Gwarantujemy również, że produkt w momencie zakupu przez sprzedawcę detalicznego jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Podczas procesu produkcji wyrób poddano różnym testom jakości. Jeśli, pomimo naszych wysiłków, produkt okaże się wadliwy pod względem materiałowym lub wykonawczym w trakcie 24-miesięcznego okresu gwarancji (o ile będzie użytkowany w sposób normalny, zgodnie z instrukcją obsługi), zobowiązujemy się do przestrzegania warunków gwarancji. W takim przypadku prosimy, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.



Szczegółowe informacje na temat warunków obowiązywania gwarancji dostępne są u sprzedawcy lub na stronie internetowej: www.maxi-cosi.com.

Gwarancja nie jest ważna w następujących przypadkach:

- W przypadku użytkowania w sposób inny lub w innym celu niż opisano w instrukcji obsługi.
- Jeśli wyrób został przekazany do naprawy przez dealera nieautoryzowanego przez nas.
- Jeśli produkt dostarczono do producenta bez oryginalnego dowodu zakupu (za pośrednictwem sprzedawcy i/lub importera).
- Jeśli napraw dokonała strona trzecia lub dealer nieautoryzowany przez nas.
- Jeśli wada jest wynikiem nieprawidłowego lub nieuważnego użytkowania bądź konserwacji, lub zniszczenia tapicerki i/lub ramy na skutek uderzenia albo niedbalstwa.
- Jeśli części wykazują oznaki normalnego zużycia eksploatacyjnego, którego można oczekiwać w wyniku codziennego użytkowania wyrobu (koła, obracające się i ruchome części itp.)

Data wejścia w życie
Gwarancja wchodzi w życie w dniu zakupu produktu.

Okres obowiązywania gwarancji
Gwarancja obowiązuje przez okres 24 kolejnych miesięcy. Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego właściciela i jest nieprzenoszalna.

Postępowanie w przypadku wystąpienia wad:
Należy zachować rachunek za zakupiony wyrób. Na rachunku musi być wyraźnie widoczna data zakupu. W przypadku wystąpienia wad lub innych problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą. Nie można zażądać wymiany lub przyjęcia zwrotu produktu. Naprawy nie dają prawa do przedłużenia gwarancji. Produkty zwrócone bezpośrednio do producenta nie podlegają gwarancji.

Niniejsza klauzula gwarancyjna jest zgodna z dyrektywą europejską 99/44/WE z dnia 25 maja 1999 roku.



- A Чохол (fabric)
- B Опірна подушка для немовлят
- C Кнопка для розблокування Maxi-Cosi Pebble та коляски
- D Ергономічна ручка
- E Гачок ременя для плечовой частини ременя безпеки
- F Регулювання плечового ременя безпеки за висотою
- G Керівництво з використання
- H Відділ для зберігання
- I Маленький гачок для кріплення протисонячного козирку
- J Протисонячний козирок (в комплекті)
- K Ручка для перенесення
- L Подушка, що регулюється
- M Клапан для зберігання протисонячного козирку
- N Кнопка для регулювання ручки для перенесення
- O Плечові ремені безпеки зі знімними підкладками під ремінь
- P Гачок ременя для колінной частини ременя безпеки
- Q Пряжка ременя
- R Ремінець гачка з підкладкою під ремінь
- S Монтажні планки для Maxi-Cosi FamilyFix та Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Ремінець для затягування ременя безпеки

Безпека

Загальні положення інструкції з використання Maxi-Cosi Pebble

1. Ви несете постійну особисту відповідальність за безпеку Вашого малюка.
2. Не тримайте малюка на колінах під час керування автомобілем..
3. Не використовуйте Maxi-Cosi Pebble більш ніж 5 років.
4. Не використовуйте уживані вироби, про попередню долю яких Вам нічого невідомо.
5. В разі аварії, Maxi-Cosi Pebble підлягає обов'язковій заміні.
6. Ретельно ознайомтесь з цією інструкцією та зберігайте її у спеціальній кишені Maxi-Cosi Pebble.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не намагайтеся самостійно внести зміни в конструкцію Maxi-Cosi Pebble, так як це може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.



Інструкція з обслуговування Maxi-Cosi Pebble

1. Чохол, подушки та підкладки під ремені сидіння Maxi-Cosi Pebble можна зняти для їх чищення. Їх можна прати у пральній машині. Гнучкі пластикові кромки можна чистити водою з милом та м'якою тканиною.
2. Використовуйте лише оригінальній чохол, бо він є необхідною складовою системи безпеки цього виробу.
3. Maxi-Cosi Pebble потребує регулярного обслуговування. Не користуйтеся змащувальними матеріалами та агресивними засобами для чищення.

Maxi-Cosi Pebble та Ваша дитина

1. Не залишайте малюка без нагляду.
2. Завжди пристібайте малюка ременями безпеки.
3. Перед кожним використанням перевіряйте, чи не пошкоджені та не перекручені ремені безпеки.
4. Переконайтеся, що у проміжок між ременем та малюком проходить не більше 1 пальця (1 см).
5. Використовуйте підголівник Maxi-Cosi Pebble лише при умові, що плечові ремені знаходяться в найнижчому положенні..

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте Maxi-Cosi Pebble на піднятих поверхнях (таких, як стіл або стілець).

Використання Maxi-Cosi Pebble в автомобілі

1. Перш ніж купити сидіння, необхідно його перевірити і впевнитись, що його можливо правильно закріпити у Вашому автомобілі.
2. Перевірте, чи закріплено відкидну спинку заднього сидіння.
3. Бережіть Maxi-Cosi Pebble від затискання чи обтяження багажем, сидіннями та/чи дверцятами автомобіля.
4. Необхідно впевнитись, що багаж та інші незакріплені предмети не становлять небезпеки.
5. При використанні Pebble на передньому пасажирському сидінні необхідно деактивувати подушку безпеки.
6. Сидіння повинно бути направлене вперед та обладнане 3-точковими ременями безпеки, що відповідають стандарту ECE R16 (як мінімум).
7. Переконайтеся, що застібка ременя безпеки розташована горизонтально, направлена уперед та знаходиться під гачком ременя на Maxi-Cosi Pebble. Див. приклад на с.8
8. Ремінь безпеки автомобіля повинен проходити через усі сині позначки. Більш докладні інструкції з встановлення Ви знайдете на сторінках 8-9, чи на ярлику збоку на Maxi-Cosi Pebble.
9. Якщо в автомобіль попадають прямі сонячні промені, необхідно накривати Maxi-Cosi Pebble. Якщо не накрити, то чохол, металеві та пластикові частини можуть стати занадто гарячими для дитячої шкіри.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Maxi-Cosi Pebble можна встановлювати лише в положенні, протилежному напрямку руху автомобіля.

Сидіння Maxi-Cosi Pebble у літаках

- Під час використання сидіння Maxi-Cosi Pebble у літаку дозволяється використовувати тільки 2-точковий ремінь безпеки.
- Сидіння Maxi-Cosi Pebble може встановлюватись на пасажирському сидінні літака у положенні лицем вперед.

Maxi-Cosi Pebble та довкілля

Зберігайте пластикові частини пакування подалі від дитини, щоб уникнути ризику удушення.

З метою захисту довколишнього середовища, ми закликаємо після припинення використання виробу утилізувати його належним чином, згідно місцевого законодавства.

Питання

Якщо у Вас виникли питання, зверніться до регіонального представника Maxi-Cosi (контактну інформацію Ви знайдете на www.maxi-cosi.com). Під час розмови з регіональним представником Вам може знадобитися наступна інформація:

- Серійний номер, вказаний на помаранчевому ярлику ECE
- Марка та модель автомобіля та сидіння, на якому використовували Maxi-Cosi Pebble
- Вік, зріст та вага Вашої дитини

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ’ЯЗАННЯ

Ми гарантуємо, що цей виріб був виготовлений у відповідності з сучасними європейськими стандартами безпеки та вимогами до якості, що застосовуються до даного виробу, а також те, що цей виріб на момент продажу роздрібним продавцем не має дефектів внаслідок неякісного виготовлення або дефектів матеріалу. Під час виробничого процесу виріб був підданий різноманітним перевіркам якості. Якщо цей виріб, незважаючи на наші зусилля, виявить дефект матеріалу/виготовлення протягом гарантійного періоду 24 місяця (при нормальному використанні, описаному в керівництві користувача), ми зобов’язуємось дотримуватись умов гарантії. У такому разі, будь ласка, з’єднайтесь із вашим дилером. Для більш детальної інформації про застосування умов гарантії, ви можете з’єднатися з вашим дилером або відвідати наш веб-сайт: www.maxi-cosi.com.



Гарантія недійсна у наступних випадках:

- В разі використання не за призначанням, описаним у керівництві.
- Якщо виріб відправлено на ремонт через дилера, не визнаного нами.
- Якщо виріб повернено виробнику без оригінального товарного чека (через продавця та/або імпортера).
- Якщо ремонт здійснювався третіми особами або посередником, які не визнані компанією Dorel, Нідерланди.
- Якщо неполадка виникла внаслідок неправильного або неуважного використання або обслуговування, неохайності або ушкодження від удару, нанесеного текстильному покриттю та/або рамі.
- Якщо деталі виглядають зношеними, що може бути від щоденного використання виробу (коліщатка, частини що обертаються та рухаються і т.д.)

Дата вступу в дію

Гарантія вступає в дію від дня придбання виробу.

Гарантійний період

Гарантійний період дорівнює 24 місяцям. Гарантія дійсна тільки для першого власника, без права передачі.

Що робити у разі неполадок:

Після придбання виробу, збережіть товарний чек. Дата придбання повинна бути чітко видна на товарному чеку. У разі виникнення проблем або неполадок зверніться до продавця. Не можна вимагати заміни або повернення виробу. Ремонт не дає права на подовження гарантії. Вироби, повернуті безпосередньо виробнику, не підлягають гарантії.

Цей пункт гарантії відповідає європейській директиві 99/44/ EG від 25 травня 1999 р.



- A Pokrov (fabric)
- B Jastuk za potporu za dojenčad
- C Gumb za otpuštanje sjedalice Maxi-Cosi Pebble iz kolica
- D Ergonomska ručica
- E Kukica za rameni dio pojasa
- F Prilagodba visine pojaseva za ramena
- G Priručnik s uputama
- H Pretinac za odlaganje stvari
- I Mala kukica za pričvršćivanje štitnika za sunce
- J Štitnik za sunce (ugrađeni)
- K Ručka za nošenje
- L Prilagodljivi jastuk
- M Preklopivi pretinac štitnika za sunce
- N Gumb za prilagodbu ručke za nošenje
- O Pojasevi za ramena s uklonjivim jastučićima pojasa
- P Kukica pojasa za dio pojasa za krilo
- Q Kopča pojasa
- R Vrpca za prepone s jastučićem pojasa
- S Prečke za montiranje za Maxi-Cosi FamilyFix i Maxi-Cosi EasyBase 2
- T Vrpca za zatezanje pojasa

Sigurnost

Općenite upute za upotrebu sjedalice Maxi-Cosi Pebble

1. U svakom ste trenutku osobno odgovorni za sigurnost svojeg djeteta.
2. Nikada ne držite dijete u krilu dok vozite.
3. Maxi-Cosi Pebble nemojte koristiti dulje od pet godina.
4. Nemojte upotrebljavati rabljene proizvode za koje ne znate kako su korišteni.
5. Maxi-Cosi Pebble zamijenite nakon nesreće.
6. Pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i držite ga u pretincu proizvoda Maxi-Cosi Pebble.

Upozorenje: nemojte vršiti nikakve izmjene na sjedalici Maxi-Cosi Pebble jer biste mogli umanjiti njezinu sigurnost.

Upute za održavanje sjedalice Maxi-Cosi Pebble

1. Pokrov, jastuke i jastučiće pojaseva sjedalice Maxi Cosi Pebble moguće je ukloniti radi čišćenja. Moguće ih je oprati u stroju za pranje rublja. Fleksibilni plastični rub moguće je očistiti vodom, sapunom i mekom krpom.
2. Koristite samo originalnu navlaku jer je ona dio sigurnosnih značajki proizvoda.
3. Maxi-Cosi Pebble potrebno je redovito održavati. Nemojte koristiti sredstva za podmazivanje ni agresivna sredstva za čišćenje.

Maxi-Cosi Pebble i vaše dijete

1. Dijete nikada ne ostavljajte bez nadzora.
2. Dijete uvijek privežite sigurnosnim pojasom.
3. Prije svakog korištenja provjerite jesu li pojasevi oštećeni ili uvrnuti.
4. Između pojaseva i djeteta smije biti prostora samo za jedan prst (1 cm).
5. Naslon za glavu sjedalice Maxi-Cosi Pebble koristite samo kada su pojasevi za ramena u najnižem položaju.



Upozorenje: Maxi-Cosi Pebble nikada ne postavljajte na povišenu površinu (kao što je stol ili stolac).

Upute za korištenje sjedalice Maxi-Cosi Pebble u automobilu

1. Prije kupnje sjedalice za automobil uvijek provjerite može li se ona pravilno postaviti u vaš automobil.
2. Preklopivo stražnje sjedalo mora biti fiksirano.
3. Pripazite da sjedalicu Maxi-Cosi Pebble ne pritisnete prtljagom, sjedalima ili vratima prilikom zatvaranja.
4. Učvrstite prtljagu i ostale pomične objekte.
5. Deaktivirajte zračni jastuk ako Pebble koristite na prednjem suvozačkom sjedalu.
6. Koristite samo sjedalo okrenuto u smjeru vožnje opremljeno sigurnosnim pojasom sa zaštitom na tri mjesta usklađeno najmanje sa standardom ECE R16.
7. Kopča sigurnosnog pojasa automobila mora biti ravno postavljena te se uvijek nalaziti ispod kukice pojasa sjedalice Maxi-Cosi Pebble. Pogledajte primjer na 8. stranici.
8. Sigurnosni pojas automobila potrebno je provući uz plave oznake. Upute za ispravnu montažu potražite na 8. i 9. stranici i/ili na naljepnici s bočne strane sjedalice Maxi-Cosi Pebble.
9. Kada je Maxi-Cosi Pebble izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti u automobilu, uvijek ga prekrijte. Ako ga ne prekrijete, metalni i plastični dijelovi mogu se pretjerano zagrijati i ozlijediti dijete.

Upozorenje: Maxi-Cosi Pebble autosjedalica smije se postaviti samo obrnuto od smjera vožnje.

Maxi-Cosi Pebble u zrakoplovima

- Montaža sjedalice Maxi-Cosi Pebble pomoću pojasa s dvije fiksne točke dopuštena je samo kada se ona koristi u zrakoplovima.
- Maxi-Cosi Pebble moguće je koristiti samo na putničkim sjedalima u zrakoplovima koja su okrenuta prema naprijed.

Okoliš

Plastični materijal pakiranja držite dalje od dohvata djece da biste izbjegli rizik od gušenja.

Kada prestanete koristiti ovaj proizvod, iz ekoloških ga razloga odložite na prikladno mjesto za odlaganje otpada u skladu s lokalnim propisima.

Pitanja

Ako imate pitanja, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda Maxi-Cosi (podatke za kontakt potražite na adresi www.maxi-cosi.com). Obavezno pripremite sljedeće informacije:

- serijski broj naveden pri dnu narančaste ECE naljepnice
- marku i model automobila te sjedalo na kojem koristite Maxi-Cosi Pebble
- dob, visinu i težinu djeteta



JAMSTVO

Jamčimo da je ovaj proizvod proizveden u skladu s važećim europskim sigurnosnim standardima i preduvjetima kvalitete te da u trenutku kada ga je prodavač kupio na njemu nije bilo kvarova uzrokovanih izradom ili materijalom. Proizvod je tijekom proizvodnje bio podvrgnut različitim provjerama kvalitete. Ako, unatoč našim nastojanjima, primijetite pogreške u materijalu i/ili izradi proizvoda u jamstvenom razdoblju od 24 mjeseca (pri normalnom korištenju opisanom u uputama za korisnike), obvezujemo se da ćemo poštivati odredbe i uvjete jamstva. U tom se slučaju obratite svojem prodavaču. Detaljne informacije o primjeni uvjeta i odredbi jamstva zatražite od prodavača ili na našem web-mjestu na adresi: www.maxi-cosi.com.

Jamstvo ne vrijedi u sljedećim slučajevima:

- ako se proizvod ne koristi u svrhu ili na način opisan u priručniku
- ako se proizvod šalje na popravak putem prodavača kojeg mi nismo ovlastili
- ako se proizvod ne dostavi proizvođaču zajedno s originalnim računom (putem prodavača i/ili uvoznika)
- ako popravke izvršavaju treće strane ili prodavač kojeg mi nismo ovlastili
- ako je kvar rezultat nepravilnog ili nepažljivog korištenja ili održavanja, nemara ili oštećenja od udaraca po pokrovu i/ili okviru
- ako se dijelovi istroše na uobičajen način koji može biti očekivana posljedica svakodnevnog korištenja proizvoda (kotači, pokretni i rotirajući dijelovi itd.)

Datum stupanja na snagu
Jamstvo stupa na snagu na dan kupnje.

Jamstveni rok
Jamstveno razdoblje traje 24 uzastopna mjeseca. Jamstvo vrijedi samo za prvog vlasnika i nije prenosivo.

Što učiniti u slučaju kvara:
Zadržite račun nakon kupnje proizvoda. Datum kupnje mora biti jasno vidljiv na računu. U slučaju problema ili kvara, obratite se svom prodavaču. Zahtjevi za zamjenu ili povrat proizvoda neće se uzeti u obzir. Popravci ne daju pravo na produljenje jamstva. Proizvodi koji se vrate izravno proizvođaču ne ispunjavaju kriterije za jamstvo.

Ovo je jamstvo u skladu s Europskom direktivom 99/44/EG od 25. svibnja 1999.



- A Prikrývka (fabric)
- B Oporný vankúš pre novorodenca
- C Tlačidlo na uvoľnenie sedačky Maxi-Cosi Pebble z kočíka
- D Ergonomická rukoväť
- E Háčik pásu na ramennú časť pásu
- F Ramenné pásy na nastavenie výšky
- G Návod na použitie
- H Odkladací priestor
- I Háčik na pripojenie slnečnej clony
- J Slnečná clona (vstavaná)
- K Rukoväť na prenášanie
- L Nastaviteľný vankúš
- M Odkladací záhyb na slnečnú clonu
- N Tlačidlo na nastavenie rukoväte na prenášanie
- O Ramenné pásy so snímateľnými vypchávkami na pásy
- P Háčik pásu na bedrovú časť pásu
- Q Spona pásu
- R Rozkrokový popruh s vypchávkou pásu
- S Montážne tyčky na sedačky Maxi-Cosi FamilyFix a Maxi-Cosi EasyBase II
- T Napínací popruh pásu

Bezpečnosť

Všeobecné pokyny k sedačke Maxi-Cosi Pebble.

1. Vždy nesiete osobnú zodpovednosť za bezpečnosť svojho dieťaťa.
2. Pri riadení vozidla nikdy nedržte dieťa na kolenách.
3. Sedačku Maxi-Cosi Pebble nepoužívajte viac ako 5 rokov.
4. Nepoužívajte výrobky z druhej ruky s neznámou minulosťou.
5. Po nehode sedačku Maxi-Cosi Pebble vymeňte.
6. Pozorne si prečítajte túto príručku s návodom a uchovávajte ju v skladovacom priestore sedačky Maxi-Cosi Pebble.

Upozornenie: Sedačku Maxi-Cosi Pebble nijako nepozmeňujte, pretože by to mohlo viesť k nebezpečným situáciám.

Pokyny k údržbe sedačky Maxi-Cosi Pebble

1. Pokrývku, podušky a podušky pásu sedačky Maxi-Cossi Pebble môžete odstrániť za účelom ich čistenia. Môžu sa prať v pračke. Pružný plastový okraj môžete čistiť vodou, mydlom a mäkkou utierkou.
2. Používajte len pôvodný kryt, pretože je to súčasť bezpečnostných prvkov výrobku.
3. Sedačka Maxi-Cosi Pebble sa musí podrobovať pravidelnej údržbe. Nepoužívajte mastivá ani agresívne čistiace prostriedky.



Maxi-Cosi Pebble a vaše dieťa

1. Dieťa nikdy nenechávajte bez dozoru.
2. Dieťa vždy zabezpečte popruhovým pásom.
3. Pred každým použitím sa uistite, že popruhy nie sú poškodené ani pretočené.
4. Skontrolujte, či sa medzi popruh a dieťa nezmestí viac ako jeden prst (1 cm).
5. Hlavovú opierku sedačky Maxi-Cosi Pebble používajte len vtedy, keď sú ramenné pásy v najnižšej polohe.

Upozornenie: Sedačku Maxi-Cosi Pebble nikdy neumiestňujte na vyvýšený povrch (napríklad na stôl alebo stoličku).

Použitie sedačky Maxi-Cosi Pebble v aute

1. Pred kúpou vždy skontrolujte, či sa autosedačka dá správne nainštalovať do vášho auta.
2. Dbajte, aby sklopné zadné sedadlo bolo zaistené v polohe.
3. Zabráňte zachyteniu alebo zaťaženiu sedačky Maxi-Cosi Pebble batožinou, sedadlami alebo zabuchnutými dverami.
4. Dbajte, aby všetka batožina a iné voľné predmety boli zaistené.
5. Ak sedačku Pebble používate na prednom sedadle spolujazdca, deaktivujte airbag.
6. Sedačku smerujúcu dopredu používajte len takú, ktorá je vybavená 3-bodovým bezpečnostným pásom spĺňajúcim normu ECE R16 (minimálne).
7. Skontrolujte, či spona bezpečnostného pásu vozidla vedie rovno a či ostáva pod háčikom pásu na sedačke Maxi-Cosi Pebble. Príklad sa uvádza na strane 8.
8. Bezpečnostný pás vozidla sa musí prevliecť pozdĺž všetkých modrých značiek. Pokyny k správnej inštalácii sa uvádzajú na strane 8 – 9 alebo na nálepke na boku sedačky Maxi-Cosi Pebble.
9. Sedačku Maxi-Cosi Pebble vždy prikryte, keď je v aute vystavená priamemu slnečnému svetlu. Kryt, kovové a plastové diely by sa inak mohli príliš prehriať pre detskú pokožku.

Upozornenie: Sedačka Maxi-Cosi Pebble sa môže v aute nainštalovať len do polohy smerujúcej dozadu.

Sedačka Maxi-Cosi Pebble v lietadlách

- Inštalácia sedačky Maxi-Cosi Pebble pomocou 2-bodových pásov je povolená len, keď sa používa v lietadle.
- Sedačka Maxi-Cosi Pebble sa môže použiť len na sedadlách pre pasažierov v lietadle, ktoré sú tvárou vpred.



životné prostredie

Všetky umelohmotné obalové materiály uchovávajte mimo dosahu dieťaťa, aby sa predišlo nebezpečenstvu zadusenia.

Z dôvodov ochrany životného prostredia vás žiadame, aby ste výrobok zlikvidovali vo vhodných odpadových zariadeniach v súlade s miestnymi predpismi, keď ho prestanete používať.

Otázky?

Ak máte nejaké otázky, spojte sa s miestnym predajcom značky Maxi-Cosi
(kontaktné údaje na stránke www.maxi-cosi.com).
Skontrolujte, či máte k dispozícii nasledujúce informácie:

- Výrobné číslo v spodnej časti oranžovej nálepky ECE
- Značka a typ vozidla a sedadla, na ktorom sa používa sedačka Maxi-Cosi Pebble
- Vek, výška a hmotnosť dieťaťa

ZÁRUKA

Zaručujeme, že tento výrobok bol vyrobený v súlade s aktuálnymi európskymi bezpečnostnými požiadavkami a normami kvality týkajúcimi sa tohto výrobku a že výrobok v čase kúpy nemá žiadne chyby vyhotovenia ani materiálu. Výrobok bol počas výrobného procesu podrobený rôznym kontrolám kvality. Ak sa počas záručnej doby v trvaní 24 mesiacov na tomto výrobku i napriek nášmu úsiliu prejaví nejaký nedostatok materiálu/vyhotovenia (pri normálnom používaní, ako sa uvádza v návode pre používateľa), budeme sa riadiť záručnými podmienkami. V takom prípade sa obráťte na predajcu. Ak potrebujete rozsiahlejšie informácie o uplatňovaní záručných podmienok, obráťte sa na predajcu alebo sa pozrite na našu internetovú stránku: www.maxi-cosi.com.

Záruka neplatí v nasledujúcich prípadoch:

- V prípade iného použitia alebo účelu, než sa uvádza v príručke
- V prípade predloženia výrobku na opravu prostredníctvom predajcu, ktorý nie je autorizovaný z našej strany
- Ak výrobok nebol dodaný výrobcovi s originálom dokladu o kúpe (prostredníctvom maloobchodného predajcu alebo dovozcu)
- V prípade vykonania opráv tretími stranami alebo predajcom, ktorý nie je autorizovaný z našej strany
- Ak je chyba výsledkom nesprávneho alebo nedbanlivého zaobchádzania alebo údržby, zanedbania alebo dôsledkom poškodenia textilného poťahu alebo rámu
- Ak diely vykazujú bežné opotrebovanie, ktoré možno predpokladať pri každodennom používaní výrobku (kolesá, otočné a pohyblivé diely a pod.)



Dátum účinnosti:
Táto záruka nadobúda účinnosť dňom zakúpenia výrobku.

Záručná doba:
Táto záruka platí po dobu 24 po sebe idúcich mesiacov. Záruka sa vzťahuje len na prvého majiteľa a nie je prenosná.

Čo robiť v prípade nedostatkov:
Po zakúpení výrobku si uschovajte doklad o kúpe. Na doklade musí byť zreteľne viditeľný dátum kúpy. V prípade problémov alebo nedostatkov sa obráťte na predajcu. Nie je možné žiadať o výmenu alebo vrátenie výrobku. Opravy nepredstavujú nárok na predĺženie záruky. Výrobky, ktoré boli vrátené priamo výrobcovi, nie sú oprávnené na uplatnenie záruky.

Táto doložka o záruke je v súlade s európskou smernicou č. 99/44/ES z 25. mája 1999.



בטיחות

כללי מקסי-קוזי פבל

1. אתם עצמכם הנכם האחראים תמיד לבטחון ילדכם.
2. לעולם אל תחזיקו את ילדכם על הברכיים בזמן הנסיעה.
3. השתמשו במקסי-קוזי פבל לא יותר מ-5 שנים.
4. אל תשתמשו במוצר מיד שניה שההסטוריה שלו אינה ידועה.
5. החליפו את המקסי-קוזי פבל לאחר תאונה.
6. קראו בתשומת לב את הוראות השימוש ושימרו עליהן בתא האחסון של המקסי-קוזי פבל.

אזהרה : אין לשנות את המקסי-קוזי פבל בשום צורה ואופן, שכן הדבר עלול לגרום למצבים מסוכנים.

תחזוקת מקסי-קוזי פבל

1. לשמירת נקיונו של המקסי-קוזי פבל ניתן להסיר את הריפוד, כמו גם את הכריות וכיסויי המגן לרצועות. ניתן לכבס אותם במכונת כביסה. את הדופן הגמישה מחומר פלסטי יש לנקות בעזרת מטלית רכה עם מים וסבון.
2. השתמשו בו רק עם הריפוד המקורי, שכן הוא מהווה חלק מבטיחות המושב.
3. תחזקו את המקסי-קוזי פבל באופן קבוע. אין להשתמש בחומרי סיכה או חומרי ניקוי חריפים.

התינוק במקסי-קוזי פבל

1. לעולם אל תשאירו את התינוק ללא השגחה.
2. חגרו תמיד את ילדכם עם רצועות הבטיחות.
3. בדקו לפני כל שימוש אם הרצועות אינן פגומות או מסובבות.
4. הדקו את הרצועות כך שלא ישאר רווח של יותר מאצבע אחת (1 ס"מ) בין הרצועות לתינוק.
5. השתמשו בתומך הראש במקסי-קוזי פבל רק כאשר רצועות הכתף נמצאות במצב הנמוך ביותר.

- A ריפוד
- B כרית ריפוד לרך הנולד
- C לחצנית לשחרור המקסי-קוזי פבל מעגלת הטיול
- D ידית נשיאה ארגונומית
- E תפס עבור רצועת הכתף של חגורת הבטיחות של הרכב
- F התאמת מצבי גובה של רצועות הכתפיים
- G הוראות שימוש
- H תא אכסון
- I וו לפתיחת הצילון
- J צילון (מובנה)
- K ידית נשיאה
- L כרית ראש ניתנת להתאמה
- M כיס אחסון לצילון
- N לחצנית לכיוונון ידית הנשיאה
- O רצועות כתף עם כיסויי מגן ניתנים להסרה
- P תפס עבור רצועת האגן של חגורת הבטיחות של הרכב
- Q סוגר החגורה
- R רצועת מפשעה עם כיסוי מגן
- S מוטות עיגון למקסי-קוזי FamilyFix ולמקסי-קוזי EasyBase 2
- T סרט למתיחת הרצועות

HE





מקסי-קוזי פבל במטוסים

- קשירת המקסי-קוזי פבל באמצעות חגורה בת שתי נקודות קשירה מותרת רק במטוסים.
- מותר להשתמש במקסי-קוזי פבל אך ורק על מושבי נוסעים הפונים לכיוון הטיסה.

סביבה

הרחיקו חומרי אריזה מפלסטיק מסביבת ילדכם כדי למנוע סכנת חנק.

כאשר אינכם משתמשים יותר במוצר, אנו מבקשים מכם מטעמי שמירת הסביבה להניח את המוצר באשפה בנפרד, בהתאם לתקנות המקומיות.

שאלות

לשאלות ניתן לפנות לבית העסק המקומי של מקסי-קוזי (באתר www.maxi-cosi.com תוכלו למצוא פרטי קשר).
הקפידו שברשותכם הנתונים הבאים:

- מספר סידורי מתחת למדבקת ה-ECE הכתומה;
- יצרן ודגם הרכב והמושב עליו משתמשים במקסי-קוזי פבל;
- גיל (גובה) ומשקל ילדכם.

אזהרה: לעולם אל תניחו את המקסי-קוזי פבל על משטחים מוגבהים (כגון שולחנות או כסאות).

מקסי-קוזי פבל ברכב

1. בדקו לפני הרכישה אם מושב הבטיחות מתאים היטב ברכב.
2. הקפידו שהמושבים האחוריים המתקפלים מוברחים כראוי.
3. מנעו נזק למקסי-קוזי פבל בשל עומס או חבלה, למשל ע"י מטען, מושבי הרכב ו/או דלתות נטרקות.
4. הקפידו לקבע ולאבטח את כל המטען ועצמים אחרים ברכב.
5. הקפידו לנתק את כרית האוויר כאשר אתם משתמשים במושב הנוסע הקדמי.
6. השתמשו אך ורק במושב עם כיוון הנסיעה שמצוייד בחגורת בטיחות עם שלוש נקודות קשירה, ושעומד לכל הפחות בנורמה של תו התקן ECE R16.
7. הקפידו שהסוגר של חגורת הבטיחות של הרכב עובר בקו ישר ונשאר מתחת לתפס של הרצועה במקסי-קוזי פבל. ראו דוגמה בעמ' 8.
8. יש להעביר את חגורת הבטיחות של הרכב לצד כל הסימונים הכחולים. להתקנה נכונה ראו עמ' 8-9 ו/או את המדבקה בצדו של המקסי-קוזי פבל.
9. כסו את המקסי-קוזי פבל תמיד כאשר הרכב נמצא בשמש. הריפוד וחלקי המתכת והפלסטיק עלולים להתחמם יותר מדי לעור הילד.

אזהרה: מקמו את המקסי-קוזי פבל ברכב רק כשהוא פונה אחורנית, נגד כיוון הנסיעה.







אחריות

אנו ערבים לכך שמוצר זה יוצר בהתאם לנורמות הבטיחות ובקרת האיכות האירופאיות הקיימות, כפי שהן תקפות לגבי מוצר זה, ושהמוצר אינו מראה כל פגם ייצור או הרכבה במועד רכישתו מבית העסק. כמו כן לכך שהמוצר נבדק בבדיקות איכות שונות במהלך תהליך הייצור. במידה ולמרות כל מאמצינו יתגלו תוך כדי תקופת האחריות בת 24 החודשים פגם בייצור ו/או חומרים פגומים (בשימוש רגיל, כמפורט בהוראות השימוש) אנו מתחייבים לכבד במקרה זה את תנאי האחריות. עליכם לפנות לנקודת המכירה. למידע מפורט למימוש תנאי האחריות נא לפנות לנקודת המכירה או לקרוא באתר: www.maxi-cosi.com

האחריות לא תחול במקרים הבאים:

- בשימוש או למטרה שאינם מפורטים בהוראות השימוש.
- המוצר מועבר לתיקון על ידי בית עסק ש**אינו** מוסמך לכך.
- המוצר מועבר ליצרן ללא חשבונית הקניה המקורית (דרך בית העסק ו/או היבואן).
- כאשר בוצעו תיקונים ע״י צד שלישי או בית עסק שאינו מוסמך לכך.
- הפגם נוצר כתוצאה משימוש או אחזקה שגויים ורשלניים, ע״י הזנחה או כתוצאה ממכה או חבלה לריפוד או לשלדה.
- כאשר מדובר בבלאי רגיל שניתן לצפות לו משימוש יום יומי של מוצרים (גלגלים, חלקים נעים או מסתובבים... וכיו״ב...).

ממתי?
תקופת האחריות נכנסת לתוקפה בתאריך רכישת המוצר.

לאיזו תקופה?
לתקופה בת 24 חודשים רצופים. האחריות תקפה לבעלים הראשונים בלבד ואינה ניתנת להסבה.

מה עליך לעשות?
עליכם לשמור היטב על חשבונית הקניה שקיבלתם במועד רכישת המוצר. תאריך הקניה חייב להופיע בצורה ברורה על חשבונית הקניה. כאשר מתגלים פגמים או בעיות עליכם לפנות לנקודת המכירה. לא ניתן לתבוע החלפת או החזרת המוצר. תיקון אינו מזכה בהארכת תקופת האחריות. מוצרים שהוחזרו ישירות ליצרן, **אינם** זכאים לאחריות.

תנאי האחריות האלה תואמים לתו התקן האירופאי 99/44EG מה- 25 במאי 1999.



NOTES